

# TOSHIBA

Pro komerční využití

Skupinový dálkový ovladač  
(Kompaktní skupinový ovladač)

## RBP-RC001-E

# Instalační a uživatelská

Multilingual installation manuals and owner's manual



[Česky] Stažení Instalační příručky a Uživatelské příručky

[Deutsch] Installationshandbuch und Bedienungsanleitung herunterladen

[Ελληνικά] Λήψη εγχειριδίου εγκατάστασης και εγχειριδίου κατόχου

[English] Installation manual and Owner's manual Download

[Hrvatski] Preuzimanje Instalacijskog priručnika i Vlasničkog priručnika

[한국어] 설치 설명서 및 사용자 설명서 다운로드

[Türkçe] Kurulum kılavuzu ve Kullanıcı kılavuzu İndirme

[Български] Изтеглете Ръководство за инсталиране и Ръководство за собственика

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbp-rc001-e.htm>

- Děkujeme Vám za zakoupení tohoto skupinového dálkového ovladače.
- Aby bylo možné tento výrobek bezpečně a správně používat, před jeho použitím si pečlivě přečtete tuto instalační a uživatelskou příručku a ujistěte se, že plně rozumíte jejímu obsahu. Nezapomeňte si přečíst hlavně část „Bezpečnostní opatření“.
- Po přečtení této příručky ji nezapomeňte uložit na místo, kde do ní může obsluha přístroje vždy snadno nahlédnout.
- Tento výrobek používá bitmapová písma vyráběná a prodávaná společností Ricoh Industrial Solutions Inc.

# Obsah

1	Bezpečnostní opatření .....	4
2	Technické údaje .....	6
2-1	Technické údaje výrobku.....	6
2-2	Obrysový nákres.....	6
2-3	Názvy jednotlivých částí .....	7
2-4	Položky, které jsou součástí dodávky .....	7
2-5	Specifikace kabeláže .....	7
2-6	Velikost šroubů jednotlivých svorek .....	7
3	Instalace.....	8
3-1	Připojení napájecí, signální, zemnicí a komunikační linky .....	8
3-2	Připojení napájecího vodiče a zemního vodiče.....	9
3-3	Připojení komunikačního kabelu .....	10
3-4	Připojení k externímu zařízení .....	11
3-5	Postup instalace .....	12
3-6	Clock Setting.....	13
4	Souhrn informací o skupinovém dálkovém ovladači .....	14
4-1	Souhrn informací .....	14
4-2	Seznam funkcí .....	15
5	Názvy a funkce součástí .....	16
6	Seznam ikon .....	17
7	Struktura obrazovky .....	18
8	Základní operace .....	20
9	Zobrazení provozního stavu.....	21
9-1	Všechny informace .....	21
9-2	Systémové informace .....	21
9-3	Informace o MC .....	22
9-4	Informace o UC.....	22
9-5	Informace o okruhu.....	22
10	Provozní postupy .....	23
10-1	Přepínání skupinového dálkového ovladače mezi Run/Stop a přepínání mezi provozními vzory.....	23
10-2	Provoz systému .....	25
11	Zobrazení Failure History.....	27
11-1	Zobrazení Failure History.....	27
11-2	Vymazání Failure History.....	28

12	Položky nastavení .....	29
12-1	Operation Pattern Settings.....	30
12-2	Schedule Settings.....	34
12-3	Display Settings .....	37
12-4	Button Settings .....	38
12-5	Date&time setting .....	39
12-6	I/O settings.....	40
12-7	Language Setting.....	41
12-8	DN code setting .....	41
13	Položky Maintenance .....	42
13-1	Product Info. ....	43
13-2	Check of I/O.....	43
13-3	Password Setting.....	44
14	Seznam položek zobrazení/nastavení .....	45
14-1	Seznam položek zobrazení na informačních obrazovkách.....	45
14-2	Seznam funkcí vstupu/výstupu .....	50
14-3	Seznam kódů DN.....	51
15	Pokud máte podezření na poruchu .....	53

# 1 Bezpečnostní opatření

## Bezpečnostní opatření při instalaci

- Před provedení instalace si pečlivě přečtěte tuto „Bezpečnostní opatření“.
- Níže popsaná opatření zahrnují důležité body týkající se bezpečnosti. Bezpodmínečně je dodržujte. Před přečtením samotného textu se seznamte s následujícími podrobnostmi (označení a symboly) a postupujte podle uvedených pokynů.
- Po dokončení instalačních prací proveďte zkušební provoz a ověřte, zda při něm nedochází k nějakým problémům. Zákazníkovi vysvětlte, jak přístroj používat a udržovat.
- Požádejte zákazníka, aby tuto příručku uchovával na snadno dostupném místě pro její případné další použití.

## Bezpečnostní opatření při používání

- Vysvětluje bezpečnostní opatření, která je nutné dodržovat, aby nedošlo ke zranění uživatele a dalších osob a k poškození majetku.
- „Popis zobrazení“ vysvětluje klasifikaci újmy nebo poškození, ke kterým může dojít při nesprávné manipulaci s přístrojem, zatímco „Popis symbolů“ uvádí význam symbolů.

### Popis zobrazení



#### VAROVÁNÍ

Označuje „Text popisující takové nesprávné zacházení s přístrojem, v jehož důsledku lze jako následek předpokládat smrt nebo vážné zranění (\*1) uživatele“.



#### VÝSTRAHA

Označuje „Text popisující takové nesprávné zacházení s přístrojem, v jehož důsledku lze jako následek předpokládat lehké zranění (\*2) uživatele nebo škody na majetku (\*3).“

### Popis symbolů



Označuje zakázané činnosti, konkrétní text týkající se výslovně zakázaných činností je označen obrázkem a/nebo textem v daném symbolu nebo u něj.



Označuje pokyny, které je nutné dodržovat. Konkrétní pokyny jsou označeny obrázkem a/nebo textem v daném symbolu nebo u něj.

\*1: Vážným zraněním se rozumí zranění s trvalými následky, jako je slepota, poranění, popáleniny (vysokoteplotní/nízkoteplotní), úraz elektrickým proudem, zlomenina kosti, otrava atd., a dále zranění, která vyžadují hospitalizaci/dlouhodobou ambulantní léčbu.

\*2: Lehkým zraněním se rozumí zranění, popáleniny, úrazy elektrickým proudem atd., které nevyžadují hospitalizaci ani dlouhodobou ambulantní léčbu.




\*3: Za škody na majetku se považují větší škody na domech, vybavení domácnosti, hospodářských zvířatech, domácích mazlíčcích atd.



## VAROVÁNÍ

### Bezpečnostní opatření při instalaci


 Povinné	<p><b>O prvotní instalaci, popřípadě opětovnou instalaci tohoto přístroje požádejte autorizovaného prodejce nebo kvalifikovaného instalačního technika.</b> Nesprávně provedená instalace může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.</p>	 Povinné	<p><b>Vždy zajistěte řádné uzemnění.</b> Nesprávné uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem. Před připojením napájení proveďte uzemnění třídy D podle „Technické normy pro elektroinstalační práce“ a „Pravidel pro vnitřní elektroinstalaci“.</p>
 Používejte výrobcem určené výrobky	<p><b>Jako zdroje tepla používejte námi určené výrobky.</b> Jako zdroje tepla používejte výhradně námi určené výrobky. Používání jiných než námi určených výrobků může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo únik vody. Rovněž o instalační práce požádejte kvalifikovaného technika.</p>	 Povinné	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Elektroinstalační práce musí provést kvalifikovaný technik v souladu s touto instalační příručkou. Práce musí odpovídat veškerým místním, národním a mezinárodním předpisům.</b> Nesprávně provedené elektroinstalační práce mohou mít za následek úraz elektrickým proudem.</li> </ul>
	<p><b>Nepoužívejte jiný zdroj napájení než k tomu určený model.</b> Použití jiného zdroje napájení může způsobit požár nebo poruchu. Používejte střídavé napětí 220-240 VAC.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Před zahájením jakýchkoli elektroinstalačních prací nezapomeňte vypnout všechny hlavní vypínače napájení.</b> Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem.</li> </ul>


**Bezpečnostní opatření při používání**

 Zakázáno	<b>S provozními spínači nemanipulujte mokřými rukama.</b> Mohlo by tak dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poruše.
 Zakázáno	<b>Přístroj nemodifikujte.</b> V důsledku toho by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
 Zakázáno	<b>Dejte pozor, aby se skupinový dálkový ovladač nenamočil.</b> Dávejte pozor, aby se na skupinový dálkový ovladač nedostala voda. Mohlo by tak dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruše.

 Zakázáno	<b>Stroj s tepelným zdrojem nespouštějte ani nezastavujte zapnutím/vypnutím silnoproudého spínače nebo jističe.</b> Mohlo by tak dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
 Povinné	<b>Pokud dojde k čemukoli neobvyklému (zápach spáleniny atd.), vypněte napájení.</b> Další používání by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Obráťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.



**Opatření týkající se přemístění a oprav**

 Žádost o přemístění	<b>S žádostí o přemístění nebo opětovnou instalaci se obraťte na kvalifikovaného odborníka nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.</b> Chybně provedená instalace může mít za následek vznik požáru, úraz elektrickým proudem.
--	--


 Žádost	<b>S žádostí o opravu se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.</b> Chybně provedená oprava může mít za následek vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.
---	---


 **VÝSTRAHA****Bezpečnostní opatření při instalaci**

 Zakázáno	<b>Přístroj neinstalujte na následujících místech.</b> Pokud tak učiníte, mohlo by dojít k poruše. • Místa, kde může docházet k úniku hořlavého plynu. • Místa s vysokou vlhkostí nebo přítomností vody. • Prašná místa. • Místa vystavená přímému slunečnímu záření a vysokým teplotám. • Místa ve vzdálenosti do 1 m od televizorů nebo rádií. • Místa, kde je generován rušivý šum. • Venkovní prostory, místa krytá pouze plátěnou střešou nebo na jiných místech vystavených dešti a rose. • Místa vystavená vnějšímu vzduchu obsahujícímu korozivní plyny nebo s vysokým obsahem soli. • Místa s častými vibracemi.
 Zkontrolujte místo instalace	<b>V závislosti na daném místě instalace může být nutné nainstalovat jistič zemního svodového proudu.</b> Není-li jistič zemního svodového proudu nainstalován, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

 Povinné	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Při elektroinstalačních pracích používejte rozvody se správnou proudovou zatížitelností.</b> Pokud tak neučiníte, může dojít k tvorbě nadměrného tepla nebo k požáru.</li> <li>• <b>Používejte předepsané kabely, bezpečně je zapojte a nevystavujte připojovací svorky vnější síle.</b> Pokud tak učiníte, mohlo by dojít k poškození kabelů, tvorbě nadměrného tepla nebo k požáru.</li> <li>• <b>Na primární straně napájecího zdroje vždy instalujte elektrický jistič.</b></li> <li>• <b>Při připevňování na kovovou lištu, drátěnou lištu nebo dřevěnou konstrukci s kovovými deskami ho připevňte k ovládacímu panelu atd., aniž byste jej připevnili ke stěně.</b></li> </ul>
 Zkontrolujte místo instalace	<b>Nepoužívejte tento přístroj v místech, kde mohou být přítomny děti.</b>

**Bezpečnostní opatření při používání**

 Zakázáno	<b>Výrobek neupusťte a nevystavujte jej silným nárazům.</b> Pokud tak učiníte, mohlo by dojít k poruše.
---	--

 Povinné	<b>Při čištění a kontrole vypínejte elektrický jistič nebo jistič zemního svodového proudu.</b> Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění.
--	--

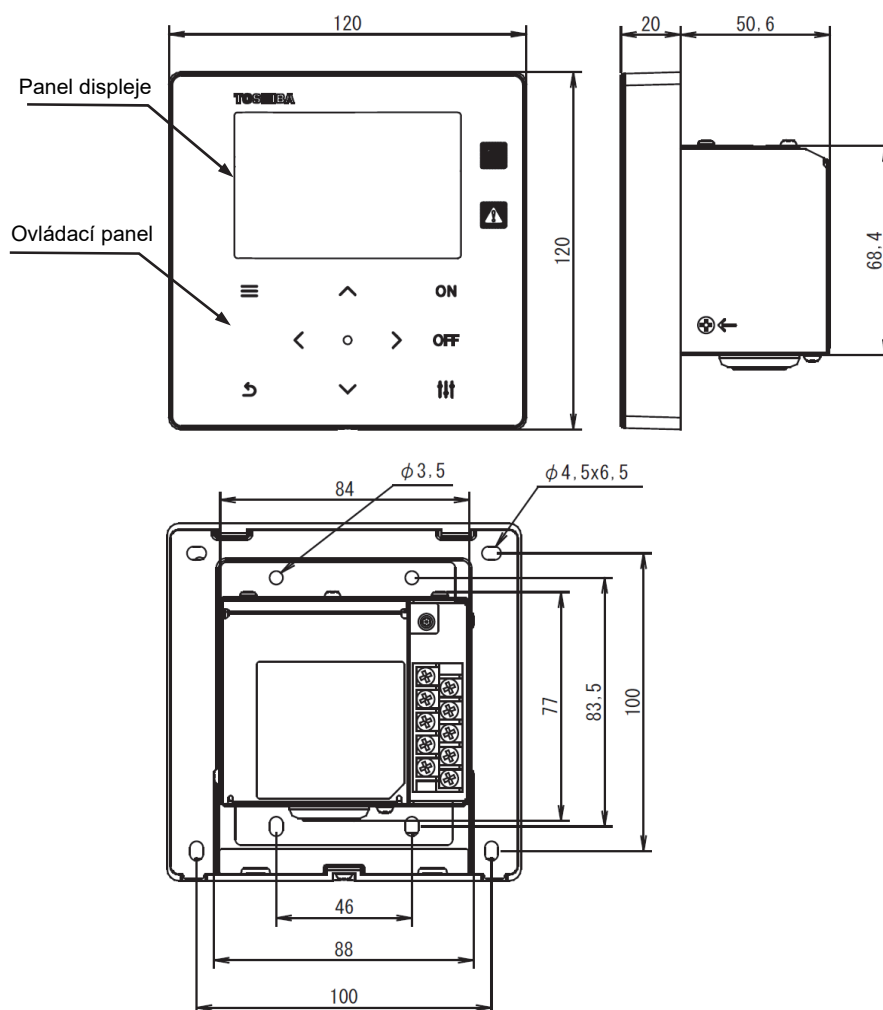
## 2 Technické údaje

### 2-1 Technické údaje výrobku

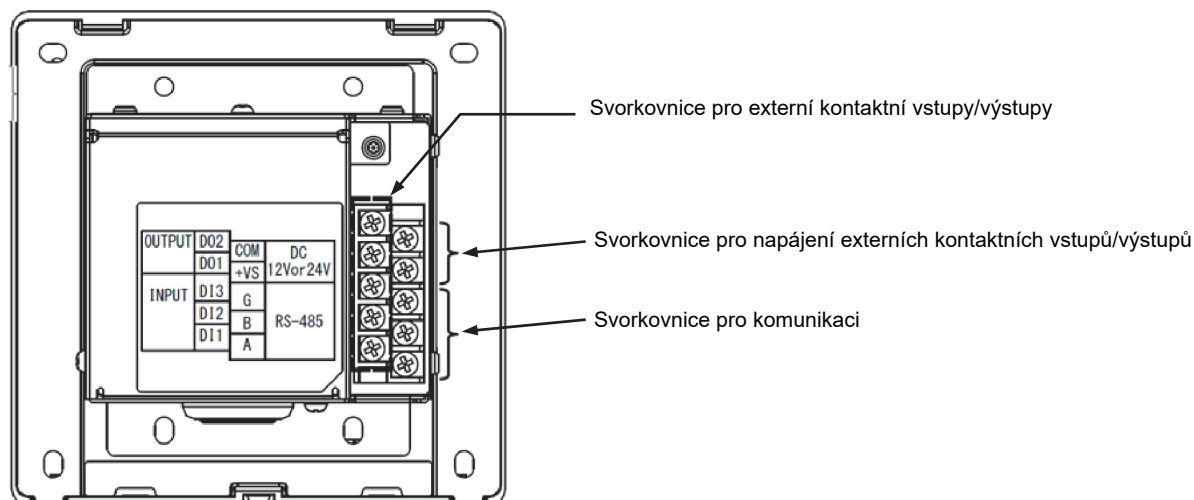
Název výrobku	Skupinový dálkový ovladač
Název modelu	RBP-RC001-E
Napájení	220 až 240 VAC 50/60 Hz
Příkon	6 W
Počet připojených jednotek	Až 2 jednotky (pro ovladače modulů řady USX)
Externí kontaktní vstupy	3
Externí kontaktní výstupy	2
Provozní rozsah pro teplotu/vlhkost	0 °C až 40 °C, relativní vlhkost 10 % až 90 % (bez kondenzace)
Místo instalace	Pouze vnitřní instalace
Rozměry	V 120 × Š 120 × D 20 (+50,6) mm (vestavěné rozměry jsou uvedeny v závorkách)
Hmotnost	0,6 kg

### 2-2 Obrysový náčrt

(Jednotka: mm)



## 2-3 Názvy jednotlivých částí



Název	Funkce
Svorkovnice pro externí kontaktní vstupy/výstupy	Připojení signálních vodičů pro externí kontaktní vstupy/výstupy
Svorkovnice pro napájení externích kontaktních vstupů/výstupů	Připojení napájecích vodičů pro externí kontaktní vstupy/výstupy
Svorkovnice pro komunikaci	Připojení komunikačního kabelu RS-485

## 2-4 Položky, které jsou součástí dodávky

Zkontrolujte, zda jsou součástí vašeho balení všechny níže uvedené díly.

Č.	Název součástí	Množství	Poznámka
1	Hlavní jednotka skupinového dálkového ovladače	1	
2	Instalační a uživatelská příručka	1	Tato příručka
3	Upevňovací šroub	4	M4 × 20
4	Upevňovací šroub	4	M3,8 × 16

## 2-5 Specifikace kabeláže

Pro připojení signálních vodičů a napájecích vodičů použijte následující elektroinstalační materiál. (K zakoupení místně)

Č.	Kabeláž	Typ vodiče/průměr vodiče/délka vodiče
1	Pro komunikaci RS485	Stíněná kroucená dvoulinka 0,75 mm <sup>2</sup> , až 100 m 1,25 mm <sup>2</sup> , až 500 m
2	Pro napájení	2 mm <sup>2</sup> , až 50 m
3	Pro digitální vstup/výstup	Mnohožilový kabel 0,5 mm <sup>2</sup> , až 100 m

## 2-6 Velikost šroubů jednotlivých svorek

Svorka	Velikost šroubu
Napájecí svorka / zemnicí svorka	M4
Svorkovnice pro vstup / výstup externího kontaktu	M3
Svorkovnice pro externí vstup / výstup napájení	
Komunikační svorkovnice	

## 3 Instalace

### 3-1 Připojení napájecí, signální, zemnicí a komunikační linky

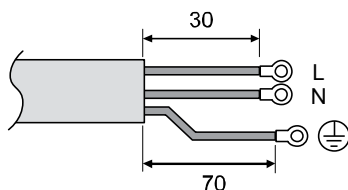
Připojte napájecí, signální, zemnicí a komunikační linky k příslušným svorkovnicím.

Připevněte kroužkové krimpovací svorky ke všem vodičům a pevně utáhněte příslušné šrouby.

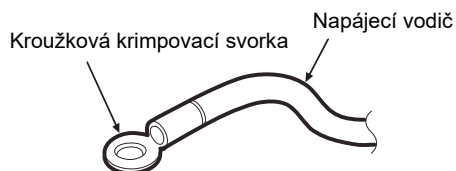
Po utažení zkontrolujte, že se kabeláž nemůže uvolnit.

#### Délka odizolování

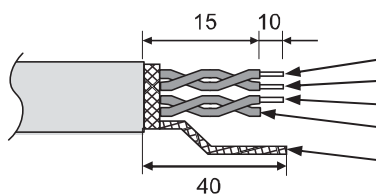
##### Délka odizolování napájecího kabelu



K jednotlivým vodičům napájecího kabelu připevněte kroužkovou krimpovací svorku.



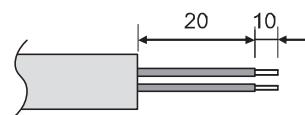
##### Délka odizolování komunikačního kabelu



A: RS485-A(+)  
B: RS485- B(-)  
G: RS485-GND  
Odstřížení (izolace)

Příložný vodič (uzemnění rámu)  
(Izolujte jej tak, aby nedošlo ke zkratu se svorkovnicí nebo jinými vodiči.)

##### Délka odizolování signálního kabelu

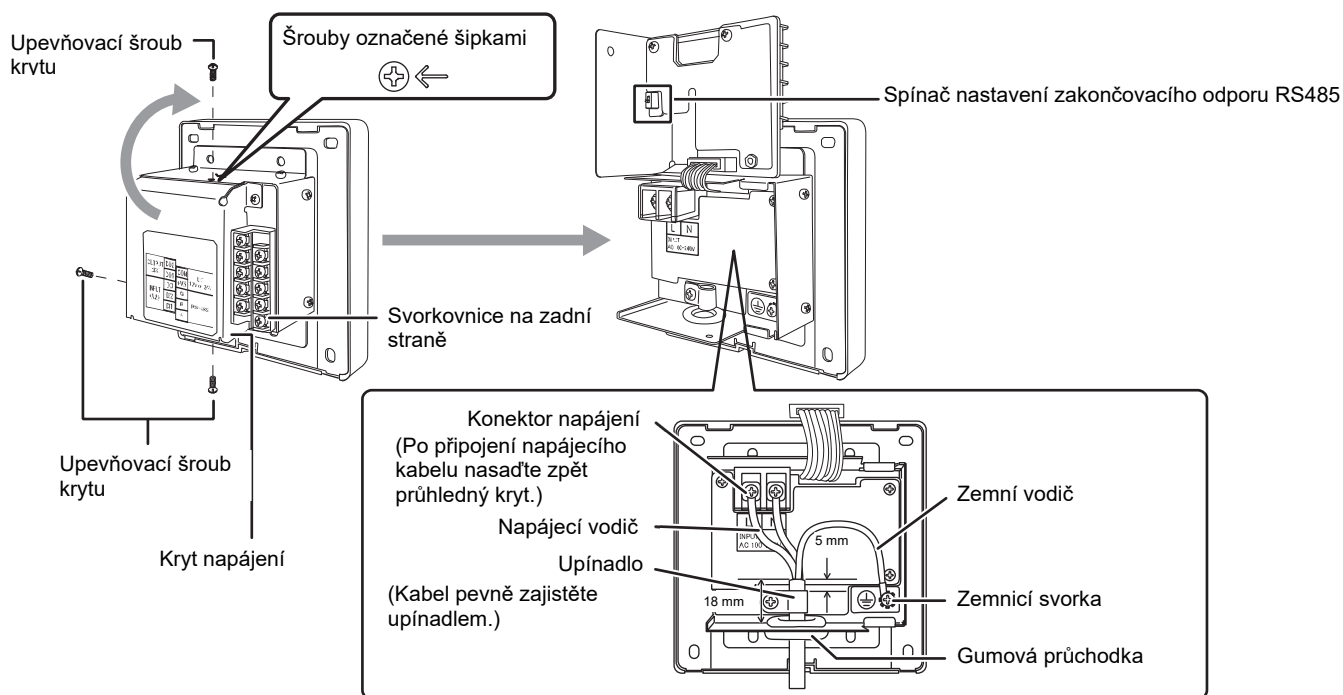




## 3-2 Připojení napájecího vodiče a zemního vodiče

### Postup připojení napájecího vodiče a zemního vodiče

- (1) Vyšroubujte 3 šrouby upevňující kryt, které jsou označeny šipkami, a kryt otevřete.
- (2) Vsuňte křížové zářezy do gumové průchodky a protáhněte jí napájecí kabel.
- (3) Protáhněte napájecí kabel gumovou průchodkou a upínadlem a připojte napájecí kabel a zemní vodič k příslušné pro ně určené svorkovnici.
- (4) Zavřete kryt a zajistěte ho 3 upevňovacími šrouby krytu.



### [NEZBYTNÁ PODMÍNKA]

- Nepřipojujte přístroj přímo k primární straně napájecího zdroje.
- Ujistěte se, že na primární straně napájecího zdroje je nainstalován elektrický jistič nebo jistič zemního svodového proudu.
- Šrouby na svorkovnici utáhněte na moment utažení 0,5 N·m.

### 3-3 Připojení komunikačního kabelu

Postup připojení komunikačního kabelu

Komunikační kabel RS-485 má polaritu.

A: RS-485-A (+)

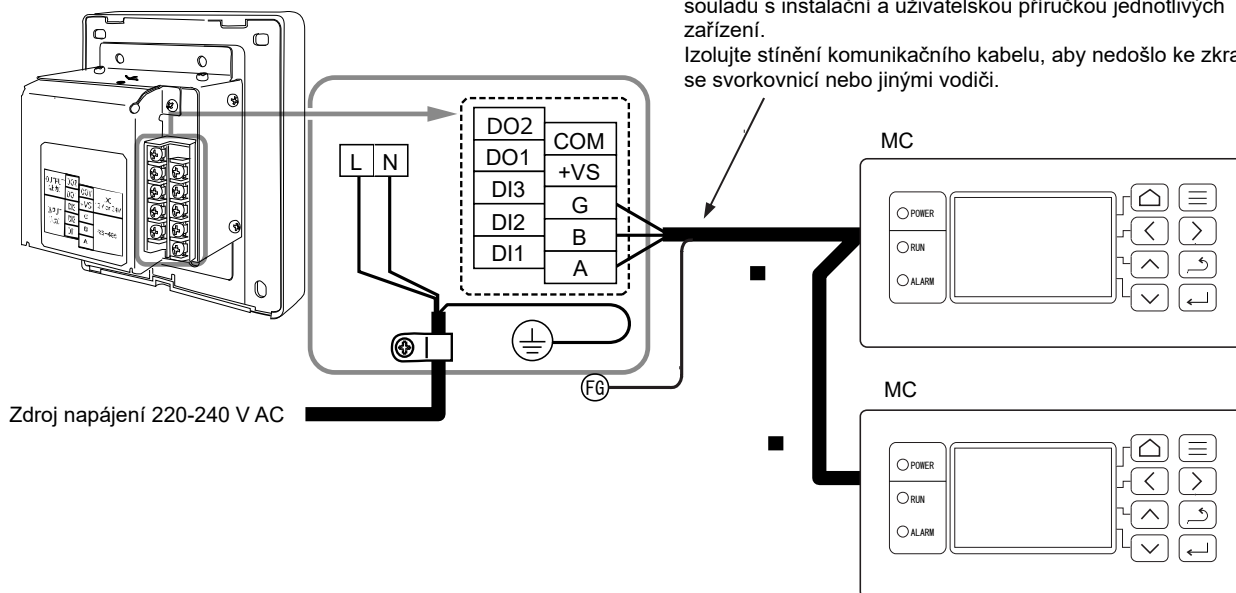
B: RS-485-B (-)

G: RS-485-GND

Uzemněte stínění komunikačního kabelu na rám skupinového dálkového ovladače a neprovádějte jeho uzemnění na straně připojeného zařízení (strana MC).

Připojte komunikační kabel na straně připojeného zařízení v souladu s instalační a uživatelskou příručkou jednotlivých zařízení.

Izolujte stínění komunikačního kabelu, aby nedošlo ke zkratu se svorkovnicí nebo jinými vodiči.

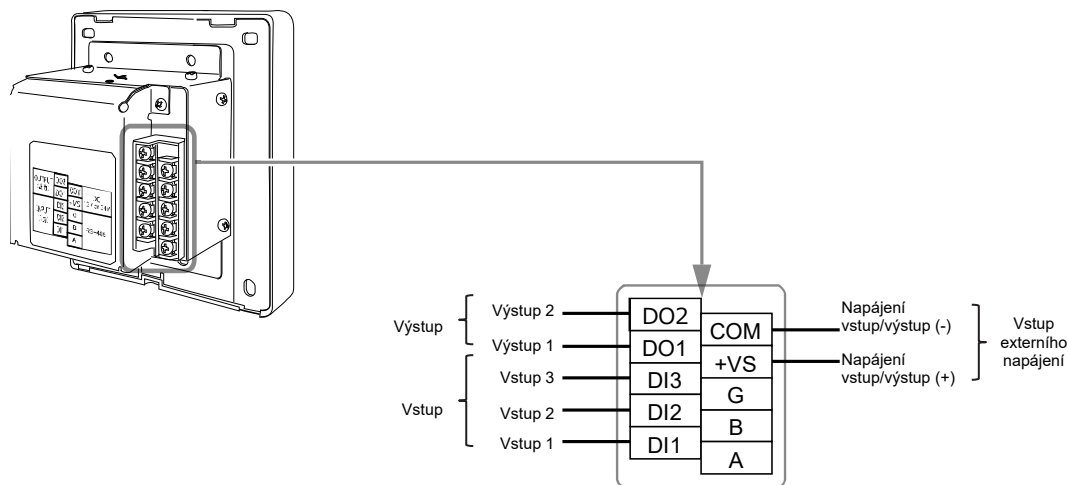


Zdroj napájení 220-240 V AC

#### [NEZBYTNÁ PODMÍNKA]

- Šrouby na svorkovnici utáhněte na moment utažení 0,5 N·m.

### 3-4 Připojení k externímu zařízení



Příklad připojení k externím zařízením

Název	Položka vstup/výstup	Strana této jednotky			Strana zařízení	
		Podmínky vstupů/výstupů	Okruh	Název svorky	Příklad okruhu	Podmínky vstupů/výstupů
Svorka digitálního vstupu/výstupu	Výstup signálu	Výstup statického signálu kontaktu A  Přípustné napětí/proud kontaktu 24 V DC/90 mA		+VS DO1 DO2		
	Vstup signálu	Kontakt A vstup statického nebo pulzního signálu (Závisí na nastavení funkce vstupu. Podrobnosti najdete v seznamu funkcí vstupu/výstupu (str. 50).)  Je třeba vybrat a používat kontakt, který podporuje mikroproud.		DI1 DI2 DI3 COM		Šířka pulzu vstupního pulzního signálu: 500 ms a více

\* Kabely je nutné zapojit tak, aby se uživatel nedotkl přímo zdroje napájení.

\* Na straně zařízení použijte zásadně izolovaný napájecí obvod a umístěte jej do místa, kde se jej uživatel nemůže dotknout.

\* Externí napájecí zdroj pro digitální vstup/výstup zakupte místně.

\* Funkce lze přiřadit digitálním vstupům 1 až 3 a digitálním výstupům 1 až 2. Viz „I/O settings (str. 40)“

\* Skupinový dálkový ovladač nelze připojit k zařízení pomocí našeho dálkového monitorování nebo otevřeného protokolu (BACnet, Modbus).

#### [NEZBYTNÁ PODMÍNKY]

- Šrouby na svorkovnici utáhněte na moment utažení 0,5 N·m.

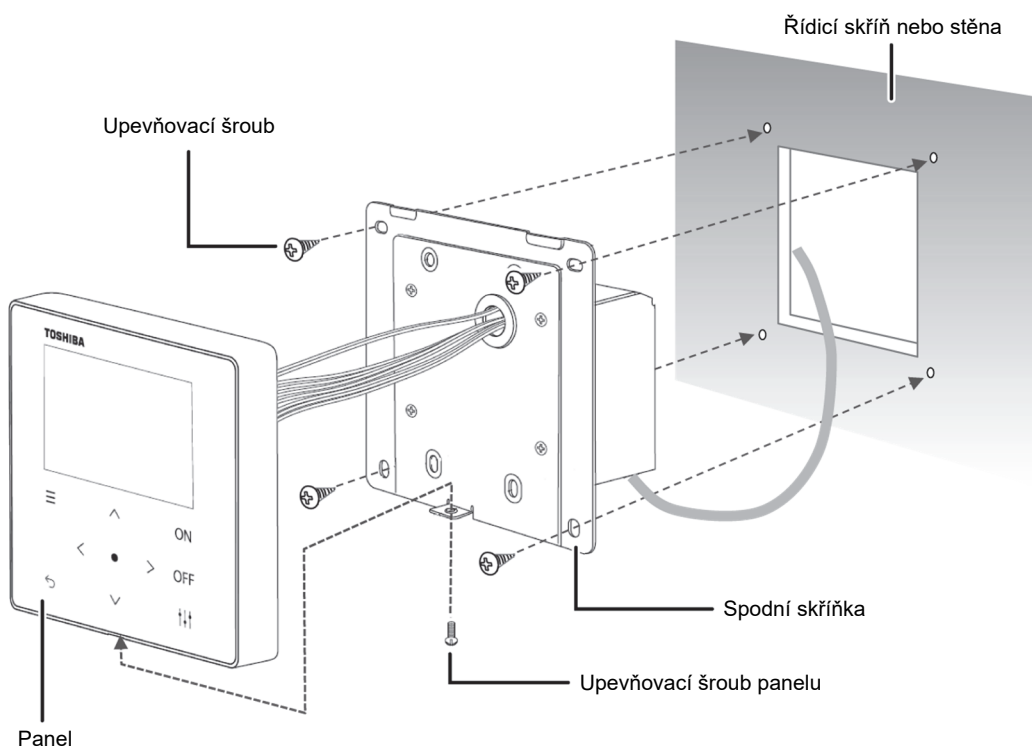
### 3-5 Postup instalace

#### ⚠ VÝSTRAHA

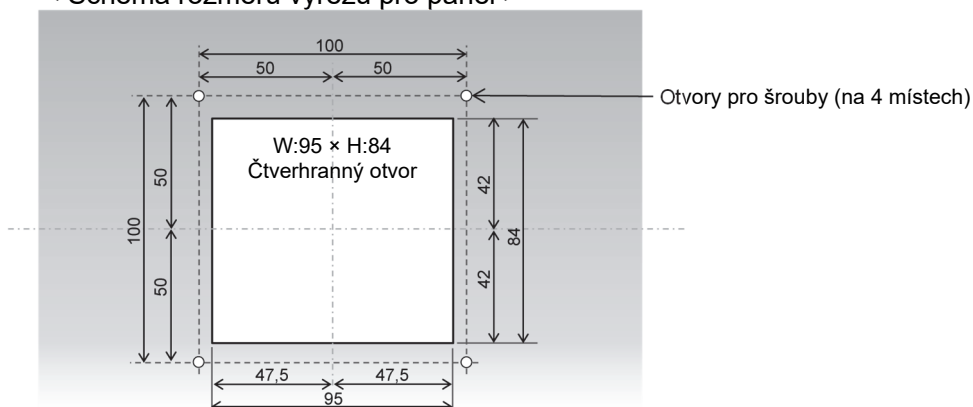
- Nezapojujte komunikační linky nebo kabeláž vstupu/výstupu vedle kabeláže napájení atd., ani je neumísťujte do stejné kovové trubky. Pokud tak učiníte, mohlo by dojít k poruše.
- Skupinový dálkový ovladač nainstalujte mimo dosah zdrojů rušení.

Tloušťka desky nebo stěny musí být 1,6 mm až 10 mm.

- Napřed si připravte otvory pro instalaci podle níže uvedeného schématu (schéma rozměrů výřezu pro panel).
- Vyjměte 1 šroub pro upevnění panelu a otevřete panel.
- Připevněte spodní skříňku pomocí čtyř přiložených upevňovacích šroubů.
- Zavřete panel a připevněte jej pomocí 1 šroubu pro upevnění panelu.



< Schéma rozměrů výřezu pro panel >

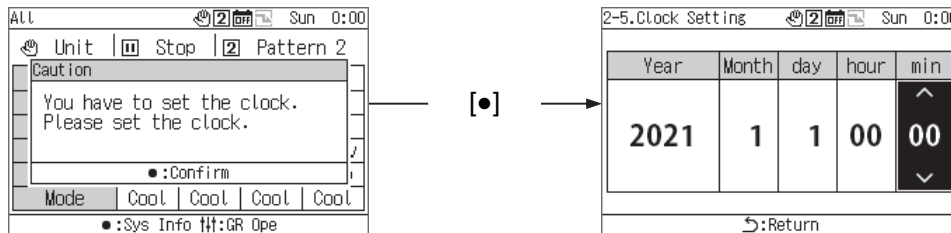


## 3-6 Clock Setting

### ⚠ VÝSTRAHA

- Při prvním zapnutí napájení nebo pokud bylo napájení vypnuto po dobu tří a více dnů, může dojít k inicializaci hodin (na 1. ledna 2021). Pokud se hodiny inicializují, zobrazí se níže uvedená zpráva. Stiskem tlačítka [●](Potvrdit) přejdete na obrazovku Clock Setting. Nezapomeňte hodiny nastavit správným postupem nastavení hodin.
- Pokud dojde k inicializaci hodin, neprovede se nic z plánovaného rozvrhu, dokud se hodiny zase nenastaví.
- Pokud dojde k inicializaci hodin, inicializuje se rovněž nastavení časového plánu. (Nastavení událostí nebude inicializováno.)  
Pokud používáte časový plán, nastavte jej po nastavení hodin znovu.

Úvodní obrazovka, která se zobrazí po inicializaci hodin



# 4 Souhrn informací o skupinovém dálkovém ovladači

## 4-1 Souhrn informací

Skupinový dálkový ovladač (dále jen GR) je kompaktní skupinový ovladač, který připojuje následující zařízení sloužící jako zdroj tepla a dává pokyny ohledně rozvodu vodního systému tohoto zařízení sloužícího jako zdroj tepla, jeho provozního režimu, nastavené teploty a spuštění/zastavení.

Zařízení sloužící jako zdroj tepla, které lze připojit ke GR (Poznámka)

USX, EDGE řady	Heat Recovery CAONS řady 1, 2	SFMC řady 4, 5
CAONS700		

### [V případě přístroje Universal Smart X (série USX a EDGE), CAONS700 a Super Flex Modular Chiller (SFMC řady 4, 5)]

GR může připojit až dva modulové ovladače (dále jen MC). Připojením až 16 jednotkových ovladačů (dále jen UC) ke každému MC lze řídit až 32 jednotkových ovladačů UC.

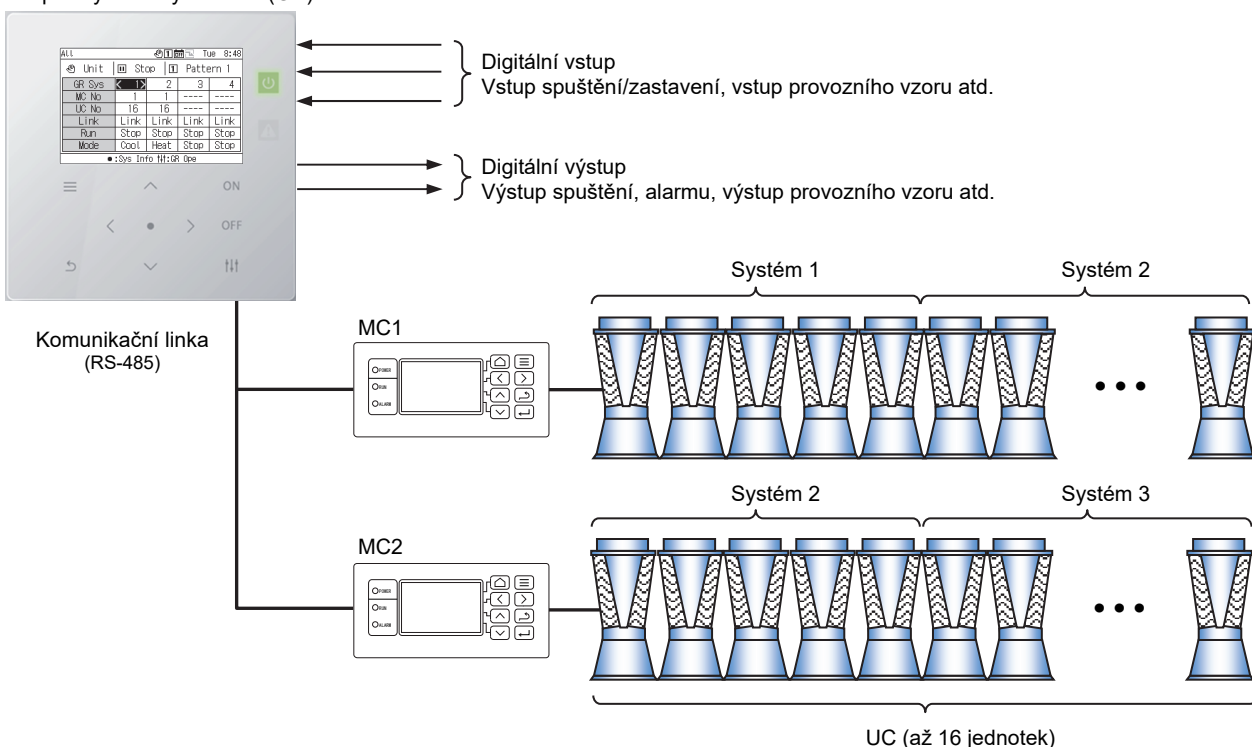
A můžete ovládat až 4 vodní systémy. UC lze distribuovat a řídit pro každý jednotlivý vodní systém. (Každým MC lze ovládat až 2 vodní systémy. Rozšíření UC na MC lze nastavit a ovládat jako součást stejného systému.)

Každý MC detekuje požadovaný průtok na straně zatížení v souladu s provozními pokyny GR a vydává pokyny UC ohledně spuštění/zastavení vestavěného inverterového čerpadla a požadovaného průtoku nebo požadované provozní frekvence. (Pro série SFMC, USX, EDGE) Rovněž řídí rotaci tak, aby se vyrovnala provozní doba každého UC.

Po obdržení provozního pokynu od MC řídí UC počet a frekvenci kompresorů tak, aby teplota vody na výstupu odpovídala nastavené teplotě. UC pak provede řízení rotaci, aby se vyrovnaly provozní doby jednotlivých kompresorů.

Příklad připojení USX a příklad nastavení

Skupinový dálkový ovladač (GR)



Poznámka: Modely připojené ve stejném vodním systému nelze míchat. Stejně tak, pokud je připojen jiný model než model řady USX a EDGE, je nutné nastavit model kód DN. Informace o nastavení modelu najdete v seznamu kódů DN (str. 51).

## 4-2 Seznam funkcí

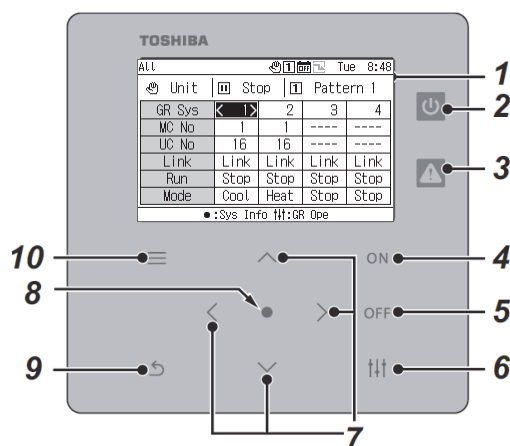
Č.	Funkce	Poznámka
1	Zobrazení provozního stavu	Stav systému
2		Stav řídicí jednotky modulu
3		Stav modulu
4		Stav obvodu
5	Výstup provozního stavu (všechny)	Spuštění/zastavení, porucha, provozní kapacita, provozní vzor
6	Spuštění/zastavení	Vše nebo jednotlivé systémy
7	Nastavení vzoru (přepínání)	Umožňuje vám nastavit provozní vzory GR a přepínat mezi nimi.
8	Nastavení provozního režimu (přepínání)	Umožňuje nastavit provozní režimy pro všechny systémy a přepínat mezi nimi.
9	Nastavení změny teploty	Umožňuje změnit nastavení teploty pro všechny systémy.
10	Požadavek	Umožňuje omezit proud nebo provozní kapacitu pomocí externího požadavku. Umožňuje nastavit požadavek pro proud a kapacitu.
11	System settings	Umožňuje rozdělit všechny připojené moduly do systémů. (Pro každý systém modulového ovladače)
12	Schedule Settings	Umožňuje nastavit časový plán. (na 5 týdnů)
13	Zobrazení historie poruch	Umožňuje zkontrolovat historii chyb.
14	Úspora energie	Umožňuje povolit nebo zakázat nastavení požadavku. Pro zapnutí funkce úspory energie je nutné nastavit DN kód.

Poznámka 1: V případě CAONS700 lze zobrazit průtok jednotky, teplotu přívodní vody a teplotu vratné vody, pokud jsou do MC přivedeny signály z průtokoměru a z externích čidel teploty přívodní/vratné vody na straně zdroje tepla.

Poznámka 2: CAONS700 tuto funkci nepodporuje.

## 5 Názvy a funkce součástí

### Ovládací panel





























Č.	Název	Popis (Poznámka 1)
1	LCD displej	–
2	Provozní kontrolka	Rozsvícená během chodu, zhasnutá během zastavení. Nastavením parametru „Level of operating output“ můžete změnit způsob výstupu. (Poznámka 2)
3	Kontrolka poruchy	Rozsvítí se, když dojde k poruše. Nastavením parametru „Level of failure output“ můžete změnit způsob výstupu. (Poznámka 2)
4	Tlačítko [ON]	Stisknutím tohoto tlačítka spustíte GR. Povolené, pokud je GR nastavený na možnost Jednotka nebo Externí (vstup spuštění/zastavení není nastaven).
5	Tlačítko [OFF]	Stisknutím tohoto tlačítka zastavíte GR. Pokud je GR nastavený na možnost Externí a je nastavený Vstup spuštění/zastavení, přepne se GR na zastavení jednotky.
6	Tlačítko [↑↓] (ovládání)	Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte provozní obrazovku daného GR a provozní obrazovku příslušného systému.
7	Tlačítka [Δ], [V], [◀] a [▶]	Stisknutím těchto tlačítek vyberete položku.
8	Tlačítko [•] (Potvrdit)	Stisknutím tohoto tlačítka přepnete obrazovku v pořadí Vše→Systém→MC→UC→Okruh a vyberete položku a přejdete na další obrazovku.
9	Tlačítko [↶] (Zpět)	Stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte na předchozí obrazovku.
10	Tlačítko [≡] (Menu)	Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte obrazovku Menu.

Poznámka 1: Pokud je podsvícení VYPNUTÉ, i když backlight setting není nastaveno na „VYPNOUT“, stiskněte libovolné tlačítko, abyste zapnuli podsvícení. (U tlačítka, které je nastaveno na dlouhé stisknutí, se po jeho dlouhém stisknutí zapne podsvícení.) Operace s tlačítky se povolí po zapnutí jejich podsvícení.

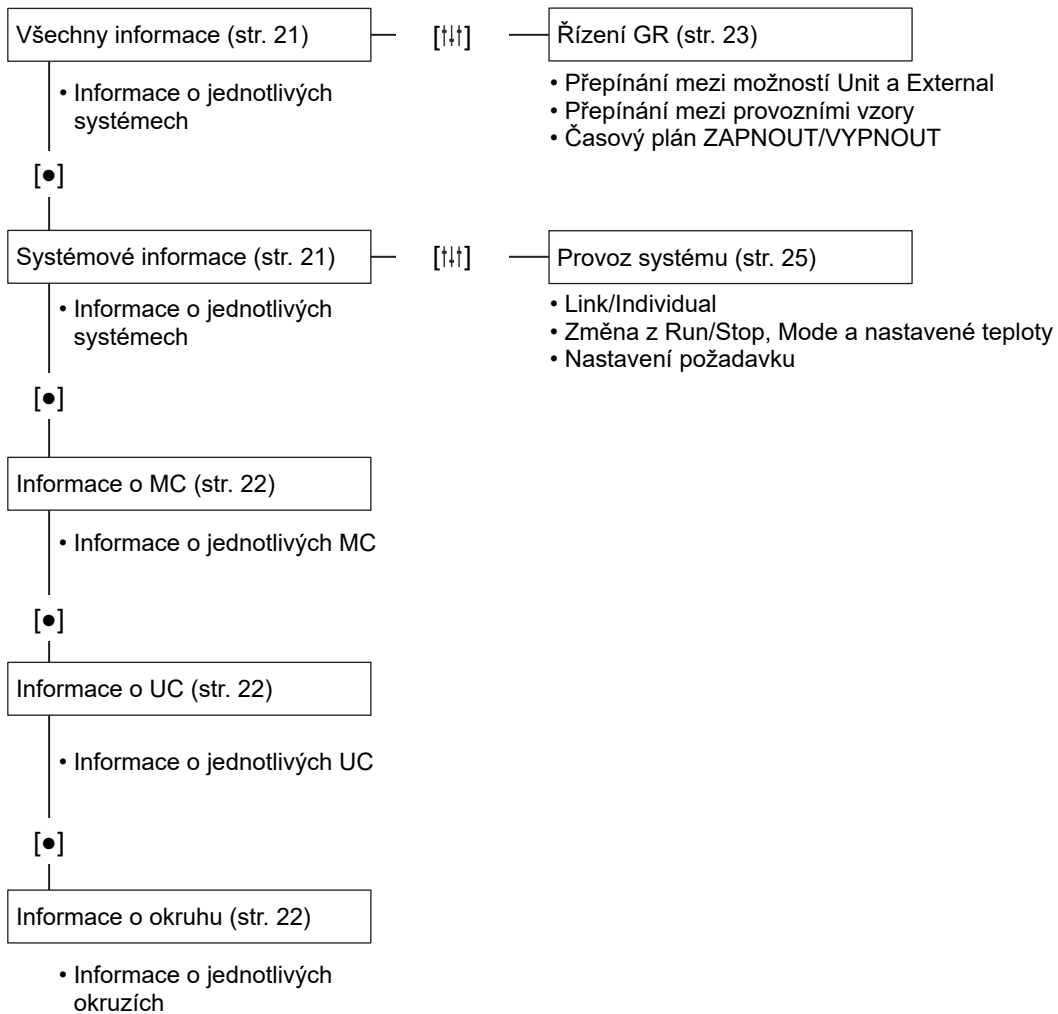
Poznámka 2: Podrobnosti naleznete v části „DN code setting (str. 41)“.

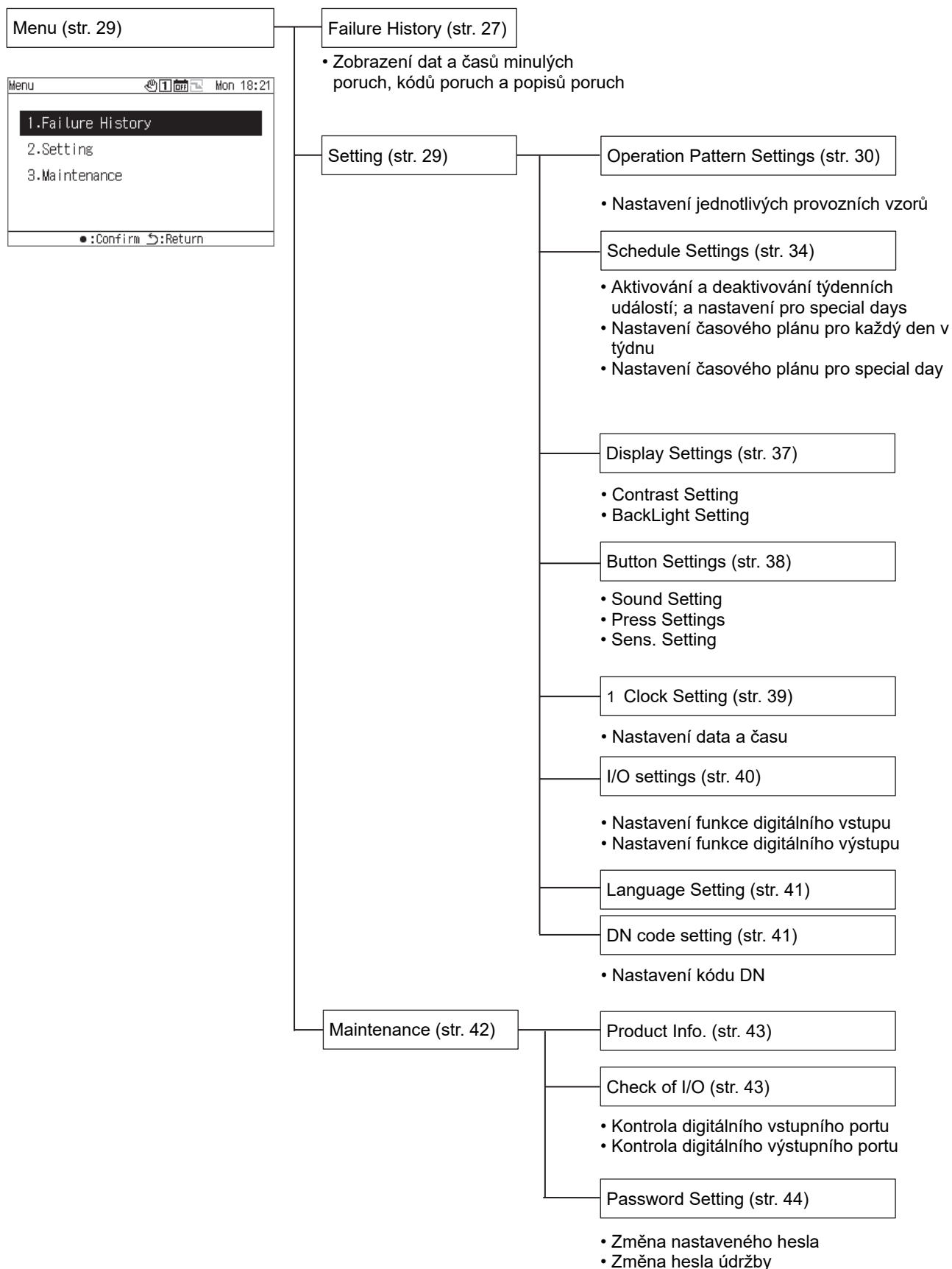


## 6 Seznam ikon

Položka	Ikona	Stav	Popis
Jednotka/Externí		Unit	Indikuje, že GR je nastavený na možnost Jednotka.
		External	Indikuje, že GR je nastavený na možnost Externí.
Spuštění/zastavení		Stop	Indikuje stav zastavení.
		Run	Indikuje stav spuštěného chodu.
Provozní vzor		Pattern 1	Indikuje, že provozním vzorem je pattern 1.
		Pattern 2	Indikuje, že provozním vzorem je pattern 2.
		Pattern 3	Indikuje, že provozním vzorem je pattern 3.
		Pattern 4	Indikuje, že provozním vzorem je pattern 4.
Provozní režim		Režim zastavení	Označuje, že daným provozním stavem je Zastavení.
		Cool	Označuje, že daným provozním stavem je Chlazení.
		Heat	Označuje, že daným provozním stavem je Vytápění.
		Skladování chladu	Označuje, že daným provozním stavem je Skladování chladu.
		Skladování tepla	Označuje, že daným provozním stavem je Skladování tepla.
Časový plán		Deaktivovat	Označuje, že provádění časového plánu je deaktivováno.
		Aktivovat	Označuje, že provádění časového plánu je aktivováno.
Požadavek Úspora energie		VYPNUTO	Indikuje, že Požadavek/Úspora energie je VYPNUTO.
		ZAPNUTO	Indikuje, že Požadavek/Úspora energie je ZAPNUTO.
Nadřazenost systému Samostatný/Navázaný		Individual	Označuje, že systém je odpojený od řízení GR a pracuje jako Samostatný systém.
		Link	Indikuje, že systém je navázaný na řízení GR.
Nastavení časového plánu		Deaktivovat	Indikuje, že události jsou zablokovány.
		Každý den v týdnu	Označuje, že na nějaký den v týdnu je nastavená nějaká událost.
		Special1	Označuje, že na speciální den 1 v týdnu je nastavená nějaká událost.
		Special2	Označuje, že na speciální den 2 v týdnu je nastavená nějaká událost.
		Special3	Označuje, že na speciální den 3 v týdnu je nastavená nějaká událost.
Ostatní		Porucha, pozor	Zobrazuje se v případě výskytu poruchy nebo v případě potřeby pozornosti a zásahu obsluhy.
		Restart	Označuje, že položka nastavení se týká kódu DN, který vyžaduje restart.

## 7 Struktura obrazovky

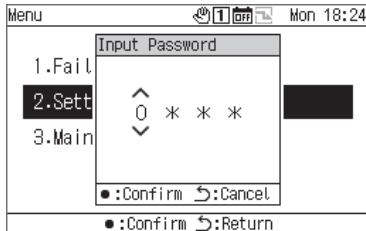




## 8 Základní operace

### Zadání hesla

Na obrazovce Menu výběrem možnosti „Setting“ nebo „Maintenance“ zobrazte obrazovku Zadání hesla. Pokud není nastaveno žádné heslo, stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit), aniž byste měnili číslice. Pokud zadáte nesprávné heslo, zobrazí se chybové hlášení a dojde k omezení funkcí.



**1 Na obrazovce Input Password vyberte pomocí tlačítek [<] a [>] číslici, kterou chcete zadat, a pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte dané číslo.**

**2 Po zadání hesla stiskněte [●] (Potvrdit).**

V GR se heslo pro „Setting“ liší od hesla pro „Maintenance“.  
Informace o změně hesel naleznete v části „Password Setting (str. 44)“.

## 9 Zobrazení provozního stavu

Provozní stav se zobrazuje na „obrazovce všech informací“, „obrazovce systémových informací“, „obrazovce informací o MC“, „obrazovce informací o UC“ a „obrazovce informací o okruhu“.

Podrobnosti o položkách zobrazovaných na jednotlivých obrazovkách zobrazení provozního stavu najdete v části „14-1 Seznam položek zobrazení na informačních obrazovkách (str. 45)“.

### 9-1 Všechny informace

GR Sys	MC No	UC No	Link	Run	Mode
1	1	16	Link	Stop	Cool
2	1	16	Link	Stop	Heat
3	---	---	Link	Stop	Stop
4	---	---	Link	Stop	Stop

Zobrazenou položku můžete přepnout na jinou, a to pomocí tlačítek [Λ] a [V].

Pomocí tlačítek [<] a [>] přesuňte kurzor systému GR.

Pomocí tlačítka [●] (Potvrdit) se přesuňte na obrazovku systémových informací toho systému, na kterém je umístěný kurzor.

Pomocí tlačítka [↑↓] (ovládání) se přesuňte na provozní obrazovku GR (str. 24).

Použijte tlačítka [ON]/[OFF] pro run/stop celého GR.

K přesunu na obrazovku Menu použijte tlačítko [≡] (Menu).

### 9-2 Systémové informace

Fault code	MC No.	UC No.	PST	LWT	EWT
	1	16	7.0	17.5	17.5

Zobrazenou položku můžete přepnout na jinou, a to pomocí tlačítek [Λ] a [V].

K přepnutí zobrazovaného systému použijte tlačítka [<] a [>].

Pomocí tlačítka [●] (Potvrdit) se přesuňte na obrazovku informací o MC.

Pomocí tlačítka [↑↓] (ovládání) se přesuňte na provozní obrazovku příslušného systému (str. 26).

Použijte tlačítka [ON]/[OFF] pro run/stop celého systému.

K přesunu na obrazovku Menu použijte tlačítko [≡] (Menu).

### 9-3 Informace o MC

The screenshot shows the 'MC' status screen. At the top, it displays 'ALL>>Sys.>>MC' and the time 'Tue 8:21'. Below this is a row of icons: a circle with '1', a circle with 'link', a square with 'Stop', and a circle with 'Cool'. The main table has the following data:

MC-Sys.	< 1A >			
Fault code				
UC No.	16			
Remote	Rmt			
Run	Stop			
Mode	Cool			

At the bottom, it says '•:UC Info ↵:Return'. Four callout boxes point to specific elements:

- Top right: Zobrazuje aktuální provozní stav daného systému.
- Second row: Zobrazuje provozní režim daného systému.
- UC No. row: Zobrazuje provozní vzor daného systému.
- Run row: Zobrazuje číslo aktuálního systému.

Zobrazenou položku můžete přepnout na jinou, a to pomocí tlačítek [Λ] a [V]. Pomocí tlačítek [<] a [>] přemístíte kurzor MC-Sys. Pomocí tlačítka [●] (Potvrdit) se přesuňte na obrazovku informací o UC. Použijte tlačítka [ON]/[OFF] pro run/stop celého systému. K přesunu na obrazovku Menu použijte tlačítko [≡] (Menu).

### 9-4 Informace o UC

The screenshot shows the 'UC' status screen. At the top, it displays 'ALL>>Sys.>>MC>>UC' and the time 'Tue 8:22'. Below this is a row of icons: a circle with '1', a square with 'Rmt', a square with 'Stop', and a circle with 'Cool'. The main table has the following data:

UC	< 1 >	2	3	4
Fault code				
Remote	Rmt	Rmt	Rmt	Rmt
Run	Stop	Stop	Stop	Stop
Mode	Cool	Cool	Cool	Cool
Ope Cap	0	0	0	0

At the bottom, it says '•:Circuit Info ↵:Return'. Four callout boxes point to specific elements:

- Top right: Zobrazuje aktuální provozní stav.
- Second row: Zobrazuje daný provozní režim.
- UC row: Zobrazí daný provozní vzor.
- Run row: Zobrazuje číslo aktuálního MC.

Zobrazenou položku můžete přepnout na jinou, a to pomocí tlačítek [Λ] a [V]. Pomocí tlačítek [<] a [>] přesuňte kurzor UC. Pomocí tlačítka [●] (Potvrdit) se přesuňte na obrazovku informací o okruhu. Použijte tlačítka [ON]/[OFF] pro run/stop celé jednotky. K přesunu na obrazovku Menu použijte tlačítko [≡] (Menu).

### 9-5 Informace o okruhu

The screenshot shows the 'Circuit' status screen. At the top, it displays 'ALL>>Sys.>>MC>>UC>>Circuit' and the time 'Tue 8:30'. Below this is a row of icons: a circle with '1', a square with 'Rmt', a square with 'Stop', and a square with 'Stop'. The main table has the following data:

Circuit	A	B	C	D
Comp.	OFF	OFF	OFF	OFF
H Press	2.04	2.05	2.06	2.07
L Press	1.94	1.93	1.92	1.91

At the bottom, it says '↵:Return'. Four callout boxes point to specific elements:

- Top right: Zobrazuje aktuální provozní stav.
- Second row: Zobrazuje daný provozní režim.
- Circuit row: Zobrazí daný provozní vzor.
- Comp. row: Zobrazuje číslo aktuálního UC.

Zobrazovaný UC můžete přepnout na jiný, a to pomocí tlačítek [<] a [>]. Použijte tlačítka [ON]/[OFF] pro run/stop celého okruhu. K přesunu na obrazovku Menu použijte tlačítko [≡] (Menu).

# 10 Provozní postupy

## 10-1 Přepínání skupinového dálkového ovladače mezi Run/Stop a přepínání mezi provozními vzory

Pro přepínání GR mezi Run/Stop a přepínání mezi provozními vzory použijte ovládání jednotky nebo externí signál. Která z operací jednotky nebo externího signálu se má použít pro přepínání, se liší v závislosti na nastavení funkcí Jednotka/Externí a vstupů/výstupů GR, jak je uvedeno v následující tabulce. Informace o přepínání mezi možnostmi Jednotka a Externí najdete v části „Změna provozního nastavení skupinového dálkového ovladače (str. 24)“.

Provozní položka	Stav GR		Provozní postup
	Jednotka/Externí	Nastavení vstupů/výstupů	
Přepnutí aktuálního provozního stavu	Jednotka	–	Operace jednotky (použití tlačítek ON a OFF)
	Externí	Vstup Run/Stop nenastaven	
	Externí	Vstup Run/Stop nastaven	Externí signál
Přepínání mezi provozními vzory	Jednotka	–	Operace jednotky (Obsluha z provozní obrazovky GR)
	Externí	Vstup provozního vzoru není nastaven.	
	Externí	Vstup operačního vzoru nastaven	Externí signál

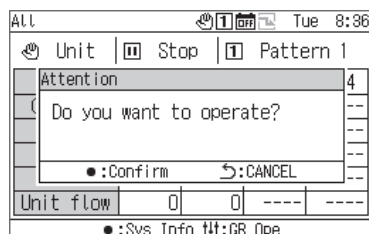
### (1) Přepnutí aktuálního provozního stavu

V závislosti na aktuálním provozním stavu GR všechny systémy, které jsou nastaveny na „Link“, provedou run/stop v návaznosti na GR.

### V případě možnosti Jednotka nebo Externí (pokud není nastaven žádný vstup Run/Stop)

Při ovládání jednotky na GR (použitím tlačítek ON a OFF) přepněte aktuální provozní stav GR. Informace o přepínání mezi možnostmi Unit a External najdete v části „Změna provozního nastavení skupinového dálkového ovladače (str. 24)“.

\* Když je zobrazena obrazovka failure history nebo obrazovka různých nastavení/maintenance, nelze ovládat tlačítko ON nebo OFF.



### Pro spuštění GR

#### 1 Stiskněte tlačítko [ON].

Objeví se obrazovka s hlášením.

#### 2 Stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).

Všechny systémy „Link“ vstoupí do provozního stavu a provozní kontrolka se rozsvítí.



### Pro zastavení GR

#### 1 Stiskněte tlačítko [OFF].

Objeví se obrazovka s hlášením.

#### 2 Stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).

Všechny systémy „Link“ vstoupí do stavu zastavení a provozní kontrolka zhasne.

**V případě externího provozu (když je nastaven vstup Run/Stop)**

Přepněte aktuální provozní stav GR pomocí externího vstupního signálu Run/Stop. Ovládání jednotky (použití tlačítka ON) se zablokuje.

Provedení operace zastavení jednotky (použití tlačítka OFF) během chodu s externím signálem vyvolá zobrazení zprávy tak, aby bylo možné přepnout na zastavení jednotky.

Informace o přepínání mezi možnostmi Unit a External najdete v části „Změna provozního nastavení skupinového dálkového ovladače (str. 24)“.

**(2) Přepínání mezi provozními vzory**

**V případě možnosti Jednotka nebo Externí (vstup provozního vzoru nenastaven)**

Mezi provozními vzory přepínejte pomocí ovládání na obrazovce „Provozní obrazovka GR“.

Informace o přepínání mezi možnostmi Unit a External najdete v části „Změna provozního nastavení skupinového dálkového ovladače (str. 24)“.

**V případě možnosti Externí (vstup provozního vzoru nastaven)**

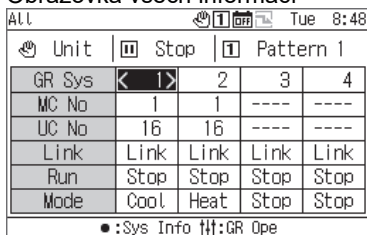
Mezi provozními vzory přepínejte pomocí externího vstupního signálu provozního vzoru.

Přepínání provozních vzorů na obrazovce „Provozní obrazovka GR“ je zablokováno.

Informace o přepínání mezi možnostmi Unit a External najdete v části „Změna provozního nastavení skupinového dálkového ovladače (str. 24)“.

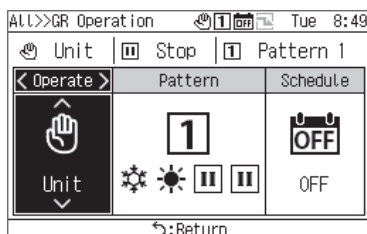
**(3) Změna provozního nastavení skupinového dálkového ovladače**

Obrazovka všech informací



**1 Na obrazovce všech informací stisknutím tlačítka [↑↓] zobrazte provozní obrazovku GR.**

Provozní obrazovka GR



**2 Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte položku, kterou chcete změnit.**  
Informace o tom, jak nastavit jednotlivé položky, naleznete v následující tabulce.

**3 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [•] (Potvrdit).**

Seznam položek nastavení na provozní obrazovce dálkového ovladače

Položka	Popis
Operate	K přepínání mezi možnostmi Jednotka a Externí použijte tlačítka [Λ] a [V].
Pattern	K přepínání mezi provozními vzory 1 až 4 použijte tlačítka [Λ] a [V]. V případě možnosti Jednotka nebo Externí (vstup provozního vzoru nenastaven) je tato akce povolena. * Obsah provozních vzorů můžete změnit pomocí nastavení uvedených v části „Operation Pattern Settings (str. 30)“.
Schedule	K přepínání mezi ON a OFF použijte tlačítka [Λ] a [V]. * Nefunguje, pokud nejsou nastaveny hodiny. Nefunguje ve dnech, kdy nejsou nastaveny žádné události nebo je časový plán vypnutý.



## 10-2 Provoz systému

Když je provoz systému nastaven na možnost Navázaný, systém provádí Run/Stop v návaznosti na aktuální provozní stav GR. Při jeho nastavení na Individuální se systém ovládá na provozní obrazovce systému. Informace o přepínání mezi možnostmi Link a Individual najdete na straně 26.

(1) Přepnutí aktuálního provozního stavu

### V případě nastavení na Link

Systém rovněž provádí runs/stops v návaznosti na aktuální provozní stav GR a provozní režim daného provozního vzoru.

### V případě nastavení na Individual

V případě nastavení na Individuální, systém provádí runs/stops na základě ovládání na provozní obrazovce systému.

Obrazovka všech informací

Unit	Stop	Pattern 1
GR Sys	1	2 3 4
MC No	1	----
UC No	16	----
Link	Link	Link Link Link
Run	Stop	Stop Stop Stop
Mode	Cool	Heat Stop Stop

•:Sys Info ††:GR Ope

**1 Na obrazovce všech informací stisknutím tlačítka [•] zobrazte obrazovku systémových informací.**

Obrazovka informací o systému

Fault code
MC No. 1
UC No. 16
PST 7.0
LWT 17.5
EWT 17.5

•:MC Info ⤵:Return ††:Sys Ope

**2 Na obrazovce informací o systému stisknutím tlačítka [††] (Ovládání) zobrazte provozní obrazovku systému.**

Provozní obrazovka systému

Operate	Run	Mode
Indiv	Run	Cool

⤵:Return

**3 Stisknutím tlačítek [◀] a [▶] umístěte kurzor na položku Run a pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte „Run“.**  
Pro zastavení systému zvolte „Stop“.

**4 Stiskněte tlačítka [↶] (Zpět).**

Objeví se obrazovka s hlášením.

**5 Stiskněte tlačítka [•] (Potvrdit).**

Zobrazený systém vstoupí do provozního stavu a provozní kontrolka se rozsvítí.

Attention

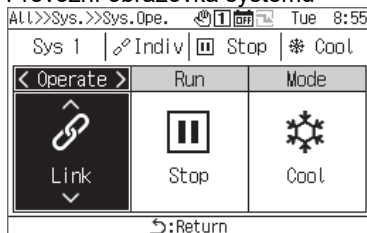
Do you want to change operation?

•:Confirm ⤵:CANCEL

⤵:Return

## (2) Změna provozních nastavení systému

## Provozní obrazovka systému



**1 Na obrazovce informací o systému stisknutím tlačítka [↑↑] zobrazíte provozní obrazovku systému.**

**2 Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte položku, kterou chcete změnit.**

Informace o tom, jak nastavit jednotlivé položky, naleznete v následující tabulce.

**3 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).**

## Seznam položek nastavení na provozní obrazovce systému

Položka	Popis																																		
Operate	K přepínání mezi možnostmi Link a Individual použijte tlačítka [Λ] a [V].																																		
Run	K přepnutí aktuálního provozního stavu použijte tlačítka [Λ] a [V]. *Pokud je provoz nastaven na „Link“, daný systém nemůžete ovládat.																																		
Mode	K přepínání mezi možnostmi Stop, Cool a Heat použijte tlačítka [Λ] a [V]. *Pokud je provoz nastaven na „Link“, daný systém nemůžete ovládat. *Změnou režimu se nezmění režim platný pro daný provozní vzor.																																		
Chlazení PST Vytápění PST	Slouží k nastavení teplot pro Cool/Heat. Zvolte buď „C.PST“, nebo „H.PST“ a stisknutím [●] (Potvrdit) zobrazíte obrazovku zadávání nastavené teploty. Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla, pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte jeho hodnotu a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).  Platné rozsahy nastavení jsou uvedeny v následující tabulce. <table border="1" data-bbox="405 1055 1267 1312"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Model</th> <th colspan="2">Chlazení PST [°C]</th> <th colspan="2">Vytápění PST [°C]</th> </tr> <tr> <th>Výchozí hodnota</th> <th>Rozsah nastavení</th> <th>Výchozí hodnota</th> <th>Rozsah nastavení</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>USX, EDGE řady</td> <td>7,0</td> <td>4,0 až 30,0</td> <td>45,0</td> <td>25,0 až 55,0</td> </tr> <tr> <td>SFMC řady 4, 5</td> <td>7,0</td> <td>5,0 až 25,0</td> <td>45,0</td> <td>35,0 až 55,0</td> </tr> <tr> <td>CAONS700</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>65,0</td> <td>50,0 až 90,0</td> </tr> <tr> <td>Heat Recovery CAONS řady 1</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>65,0</td> <td>50,0 až 85,0</td> </tr> <tr> <td>Heat Recovery CAONS řady 2</td> <td>30,0</td> <td>9,0 až 35,0</td> <td>65,0</td> <td>50,0 až 85,0</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Pokud změňte nastavenou teplotu, nastavená teplota aktuálně vybraného provozního vzoru se změní.</p>	Model	Chlazení PST [°C]		Vytápění PST [°C]		Výchozí hodnota	Rozsah nastavení	Výchozí hodnota	Rozsah nastavení	USX, EDGE řady	7,0	4,0 až 30,0	45,0	25,0 až 55,0	SFMC řady 4, 5	7,0	5,0 až 25,0	45,0	35,0 až 55,0	CAONS700	–	–	65,0	50,0 až 90,0	Heat Recovery CAONS řady 1	–	–	65,0	50,0 až 85,0	Heat Recovery CAONS řady 2	30,0	9,0 až 35,0	65,0	50,0 až 85,0
Model	Chlazení PST [°C]		Vytápění PST [°C]																																
	Výchozí hodnota	Rozsah nastavení	Výchozí hodnota	Rozsah nastavení																															
USX, EDGE řady	7,0	4,0 až 30,0	45,0	25,0 až 55,0																															
SFMC řady 4, 5	7,0	5,0 až 25,0	45,0	35,0 až 55,0																															
CAONS700	–	–	65,0	50,0 až 90,0																															
Heat Recovery CAONS řady 1	–	–	65,0	50,0 až 85,0																															
Heat Recovery CAONS řady 2	30,0	9,0 až 35,0	65,0	50,0 až 85,0																															
Požadavek	Nastavte požadovaný proud (pro SFMC řady 4, 5, požadovanou kapacitu). Zvolte „Demand“ a stisknutím [●] (Potvrdit) zobrazíte obrazovku pro zadání hodnoty. Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla, pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte jeho hodnotu a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).  Rozsah hodnot, které lze zadat, je „0“ až „30 000“. *Výchozí hodnota je „0“. Mějte na paměti, že pokud aktivujete Požadavek/Úspora energie s nesprávným nastavením, jednotka se zastaví. *Jestliže změňte požadovaný proud a kapacitu, změní se požadovaný proud a kapacita aktuálně zvoleného provozního vzoru.																																		

# 11 Zobrazení Failure History

Můžete zobrazit Failure History ovladačů GR a MC, až 16 záznamů pro každý (celkem 48 záznamů).

Ve Failure History se zobrazují data a časy poruch, počet ovladačů MC, UC a okruhů, na kterých se dané poruchy vyskytly, kódy chyby a podrobnosti o dané poruše.

Způsob zobrazení se liší v závislosti na tom, zda data Failure History ovladače MC obsahují či neobsahují informace o roce.

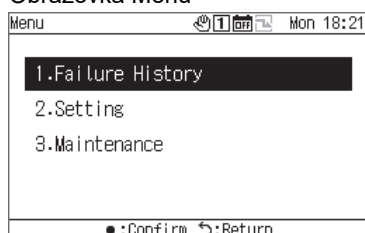
Obsahuje informace o roce: Když dojde k poruše, objeví se v horní části poslední kód chyby.

Neobsahuje informace o roce: Poruchy v GR, MC1 a MC2 se zobrazují v tomto pořadí.

\* Pokud alespoň na jednom ze zařízení tyto údaje neobsahují informace o roce, použije se metoda zobrazení pro případ, kdy informace o roce nejsou obsaženy.

## 11-1 Zobrazení Failure History

Obrazovka Menu



**1** Stisknutím tlačítka [≡] zobrazíte obrazovku Menu.

Obrazovka Failure History

No.	Date	Time	MC	UC	Cir.	Code
1	2022-05-26	18:13	1	--	--	12
2	2022-05-26	18:12	1	--	--	12
3	2022-05-26	18:11	--	--	--	1C
4	2022-05-26	18:06	--	--	--	1C
5	2022-05-19	13:35	1	1	A	60
6	2022-05-19	13:33	1	1	B	60
7	2022-05-19	13:31	1	1	C	60
8	2022-05-19	13:29	1	1	D	60

**2** Na obrazovce Menu zvolte „Failure History“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

• K přepínání mezi stránkami použijte tlačítka [Λ] a [V].

• Pro zobrazení podrobností o poruchách použijte tlačítka [<] a [>].

Vyberte [<] nebo [>].

No.	Code	Fault Contents
1	12	Int. comm error
2	12	Int. comm error
3	1C	GR comm error
4	1C	GR comm error
5	60	High press alarm
6	60	High press alarm
7	60	High press alarm
8	60	High press alarm

## 11-2 Vymazání Failure History

Obrazovka Failure History

No.	Date	Time	MC	UC	Cir.	Code
1	2022-05-26	18:13	1	--	--	12
2	2022-05-26	18:12	1	--	--	12
3	2022-05-26	18:11	--	--	--	1C
4	2022-05-26	18:06	--	--	--	1C
5	2022-05-19	13:35	1	1	A	60
6	2022-05-19	13:33	1	1	B	60
7	2022-05-19	13:31	1	1	C	60
8	2022-05-19	13:29	1	1	D	60

●:Clear ↵:Return



Vymazání Failure History

No.	Date	Time	MC	UC	Cir.	Code
1	2022-05-26	18:13	1	--	--	12
2	2022-05-26	18:12	1	--	--	12
3	2022-05-19	13:35	1	1	A	60
4	2022-05-19	13:33	1	1	B	60
5	2022-05-19	13:31	1	1	C	60
6	2022-05-19	13:29	1	1	D	60
7						
8						

●:Clear ↵:Return

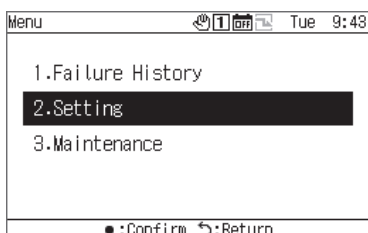
**Stiskněte [●] (Vymazat) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).**

Failure History pro poruchy zjištěné GR se vymaže.

- \* Failure History pro poruchy zjištěné MC nemůžete vymazat z GR. Pokud chcete vymazat Failure History pro poruchy zjištěné ovladači MC, musíte vymazat Failure History u jednotlivých ovladačů MC.

# 12 Položky nastavení

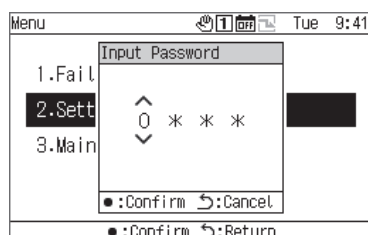
## ■ Zobrazení obrazovky „Setting“



**1** Stisknutím tlačítka [≡] zobrazíte obrazovku Menu.

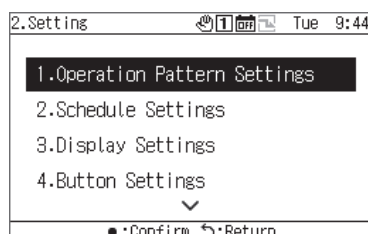
**2** Na obrazovce Menu zvolte „Setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

Zobrazí se obrazovka Input Password.



**3** Zadejte 4místné heslo a stiskněte [●] (Potvrdit).

Tlačítka [←] a [→] vyberte pozici zadávaného čísla a pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte číslo.



**4** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte položku a stiskněte [●] (Potvrdit).

V důsledku zadání hesla mohou být některé funkce omezeny.

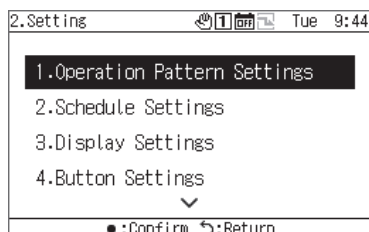
### Seznam položek nastavení

Položky nastavení	Popis	Nastavená úroveň hesla		Referenční stránka
		Administrátor	Uživatel	
Operation Pattern Settings	Slouží k nastavení provozního vzoru.	●	○	Str. 30
Schedule Settings	Umožňuje nastavit časový plán.	●	○	Str. 34
Display Settings	Slouží k nastavení kontrastu a času zapnutí podsvícení.	●	●	Str. 37
Button Settings	Slouží k nastavení funkcí tlačítek.	●	○	Str. 38
Date&time setting	Slouží k nastavení data a času.	●	○	Str. 39
I/O settings	Slouží k nastavení funkcí digitálních vstupů/výstupů.	●	○	Str. 40
Language Setting	Slouží k nastavení jazyka displeje.	●	–	Str. 41
DN code setting	Slouží k nastavení kódu DN.	●	–	Str. 41

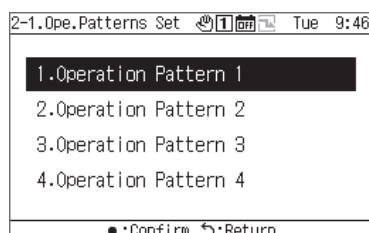
●: Funkce není omezená, ○: Funkce omezená, -: Nezobrazuje se

## 12-1 Operation Pattern Settings

Přiřazení systému MC a systému UC každému systému GR, provozní režim, nastavená teplota, nastavení požadavku, nastavení čidla a výstup navázání vzorů lze shromáždit do jediného provozního vzoru. Můžete nastavit až 4 provozní vzory. Během provozu vyberte jeden z nastavených provozních vzorů a vydávejte ovladačům MC povely v souladu s nastavením provozního vzoru vybraného pro každý systém.



**1 Na obrazovce nastavení zvolte „Operation Pattern Settings“ a stiskněte [●] (Potvrdit).**



**2 Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte vzor, který chcete změnit, a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).**

2-1-1.Ope. Pattern 1 Tue 9:47

Operation Settings				
GR Sys	1	2	3	4
MC Gr.Ctrl	OFF	OFF	OFF	OFF
Mode	Cool	Heat	Stop	Stop
Cool PST	7.0	7.0	7.0	7.0
Heat PST	45.0	45.0	45.0	45.0
Demand	0	0	0	0

●:Confirm ↵:Return

**3 Tlačítky [<] a [>] vyberte nastavení, které chcete změnit, a stiskněte [●] (Potvrdit).**

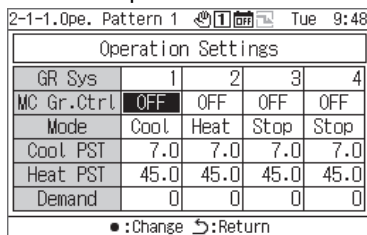
Informace o tom, co nastavit pro jednotlivé položky a jak je změnit, najdete v tabulce na následující straně.

**4 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).**

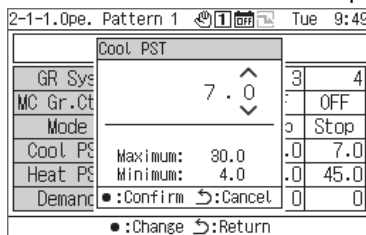
**Operation Settings**

Nastavuje provozní podmínky pro každý systém GR.

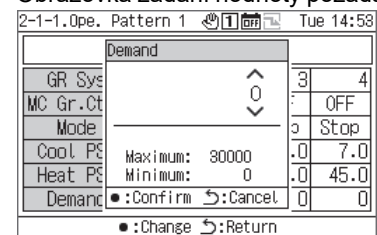
Obrazovka provozních nastavení



Obrazovka zadání nastavené teploty



Obrazovka zadání hodnoty požadavku

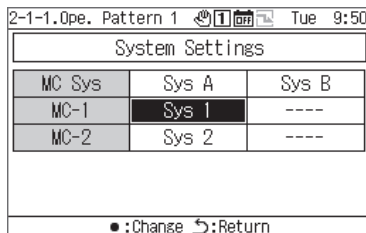


**Seznam položek nastavení „Operation Settings“**

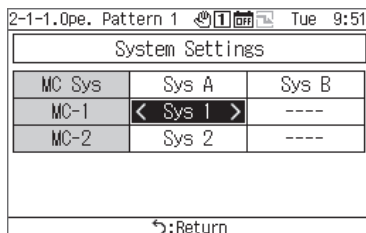
Položka	Popis																																		
MC Gr.Ctrl	Slouží k nastavení ovládání skupiny ovladače MC na ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO). MC Gr.Ctrl OFF: Ve stejném systému pracují všechny ovladače MC. MC Gr.Ctrl ON: Počet ovladačů MC, které ve stejném systému pracují, se řídí podle zatížení. Postup operace: Pomocí tlačítek [Λ], [V], [<] a [>] vyberte systém, který chcete změnit, a stisknutím tlačítka [●] (Potvrdit) přepínáte mezi ON a OFF.																																		
Mode	Slouží k přepínání režimu mezi Stop, Cool a Heat. Postup operace: Pomocí tlačítek [Λ], [V], [<] a [>] vyberte systém, který chcete změnit, a stisknutím tlačítka [●] (Potvrdit) přepínáte mezi Stop, Cool a Heat.																																		
Chlazení PST Vytápění PST	Slouží k nastavení teplot pro Cool/Heat. Postup operace: 1 Pomocí tlačítek [Λ], [V], [<] a [>] vyberete systém, který chcete změnit, a stisknutím tlačítka [●] (Potvrdit) zobrazíte obrazovku pro zadání nastavené teploty. 2 Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla, pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte jeho hodnotu a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).  Platné rozsahy nastavení jsou uvedeny v následující tabulce.																																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Model</th> <th colspan="2">Chlazení PST [°C]</th> <th colspan="2">Vytápění PST [°C]</th> </tr> <tr> <th>Výchozí hodnota</th> <th>Rozsah nastavení</th> <th>Výchozí hodnota</th> <th>Rozsah nastavení</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>USX, EDGE řady</td> <td>7,0</td> <td>4,0 až 30,0</td> <td>45,0</td> <td>25,0 až 55,0</td> </tr> <tr> <td>SFMC řady 4, 5</td> <td>7,0</td> <td>5,0 až 25,0</td> <td>45,0</td> <td>35,0 až 55,0</td> </tr> <tr> <td>CAONS700</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>65,0</td> <td>50,0 až 90,0</td> </tr> <tr> <td>Heat Recovery CAONS řady 1</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>65,0</td> <td>50,0 až 85,0</td> </tr> <tr> <td>Heat Recovery CAONS řady 2</td> <td>30,0</td> <td>9,0 až 35,0</td> <td>65,0</td> <td>50,0 až 85,0</td> </tr> </tbody> </table>	Model	Chlazení PST [°C]		Vytápění PST [°C]		Výchozí hodnota	Rozsah nastavení	Výchozí hodnota	Rozsah nastavení	USX, EDGE řady	7,0	4,0 až 30,0	45,0	25,0 až 55,0	SFMC řady 4, 5	7,0	5,0 až 25,0	45,0	35,0 až 55,0	CAONS700	–	–	65,0	50,0 až 90,0	Heat Recovery CAONS řady 1	–	–	65,0	50,0 až 85,0	Heat Recovery CAONS řady 2	30,0	9,0 až 35,0	65,0	50,0 až 85,0
Model	Chlazení PST [°C]		Vytápění PST [°C]																																
	Výchozí hodnota	Rozsah nastavení	Výchozí hodnota	Rozsah nastavení																															
USX, EDGE řady	7,0	4,0 až 30,0	45,0	25,0 až 55,0																															
SFMC řady 4, 5	7,0	5,0 až 25,0	45,0	35,0 až 55,0																															
CAONS700	–	–	65,0	50,0 až 90,0																															
Heat Recovery CAONS řady 1	–	–	65,0	50,0 až 85,0																															
Heat Recovery CAONS řady 2	30,0	9,0 až 35,0	65,0	50,0 až 85,0																															
Demand	Nastavte požadovaný proud (pro SFMC řady 4, 5, požadovanou kapacitu). Postup operace: 1 Pomocí tlačítek [Λ], [V], [<] a [>] vyberete systém, který chcete změnit, a stisknutím tlačítka [●] (Potvrdit) zobrazíte obrazovku pro zadání dané hodnoty. 2 Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla, pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte jeho hodnotu a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).  Rozsah hodnot, které lze zadat, je „0“ až „30 000“. *Výchozí hodnota je „0“. Mějte na paměti, že pokud aktivujete Požadavek/Úspora energie s nesprávným nastavením, jednotka se zastaví.																																		

## System Settings

Přiřazení systému GR pro systémy A/B některého z ovladačů MC.



**1** Pomocí tlačítek [**<**] a [**>**] vyberte „System Settings“ a stiskněte [**•**] (Potvrdit).



**2** Pomocí tlačítek [**^**] a [**v**] vyberte položku, kterou chcete změnit, a stiskněte [**•**] (Potvrdit).

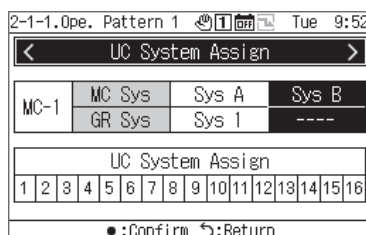
Zobrazí se < a > ohraničující vybranou položku.

**3** Pomocí tlačítek [**<**] a [**>**] vyberte systém a stiskněte [**↶**] (Zpět).

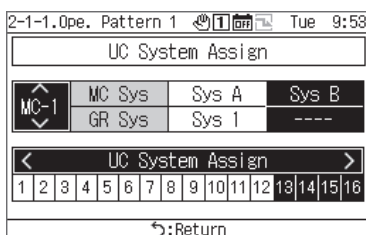
**4** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [**↶**] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [**•**] (Potvrdit).

## UC System Assign

Přiřazení ovladačů UC pro každý MC v závislosti na daném systému.



**1** Pomocí tlačítek [**<**] a [**>**] vyberte „UC System Assign“ a stiskněte [**•**] (Potvrdit).



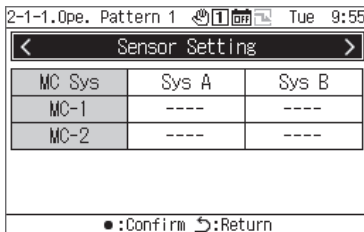
**2** Pomocí tlačítek [**^**] a [**v**] vyberte požadovaný ovladač MC, stisknutím tlačítek [**<**] a [**>**] nastavte příslušný UC, který mu chcete přiřadit, a stiskněte tlačítko [**↶**] (Zpět).

**3** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [**↶**] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [**•**] (Potvrdit).

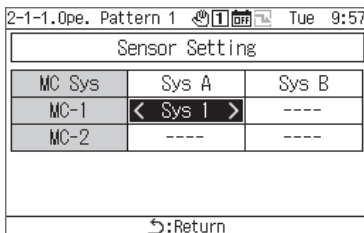


## Sensor setting

System můžete nastavit pro kontrolní čidlo.



**1** Pomocí tlačítek [**<**] a [**>**] vyberte „Sensor setting“ a stiskněte [**•**] (Potvrdit).



**2** Pomocí tlačítek [**^**], [**v**], [**<**] a [**>**] vyberte položku, kterou chcete změnit, a stiskněte [**•**] (Potvrdit).

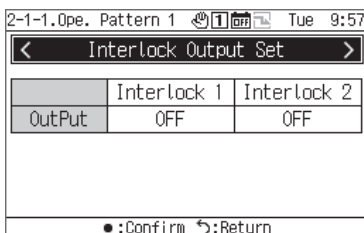
Zobrazí se < a > ohraničující vybranou položku.

**3** Pomocí tlačítek [**<**] a [**>**] vyberte systém a stiskněte [**↶**] (Zpět).

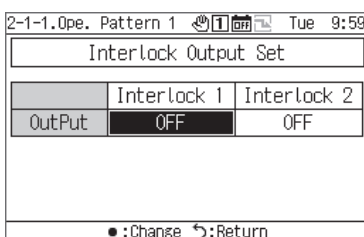
**4** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [**↶**] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [**•**] (Potvrdit).

## Interlock Output Set

Nastavení způsobu výstupu pro výstupní funkce „pattern interlock output1 a pattern interlock output2“.



**1** Tlačítka [**<**] a [**>**] vyberte „Interlock Output Set“ a stiskněte [**•**] (Potvrdit).



**2** Pomocí tlačítek [**<**] a [**>**] vyberte položku, kterou chcete změnit, a stiskněte [**•**] (Potvrdit).

Přepíná se mezi nastavením ON (zapnuto) a OFF (vypnuto).

**3** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [**↶**] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [**•**] (Potvrdit).

## 12-2 Schedule Settings

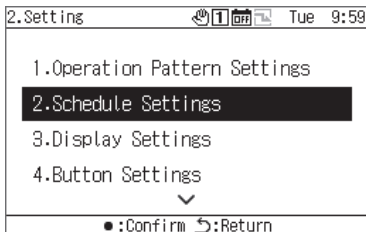
Před provedením nastavení Schedule Settings nezapomeňte napřed nastavit hodiny.

V následujících případech nebudou fungovat žádné časové plány:

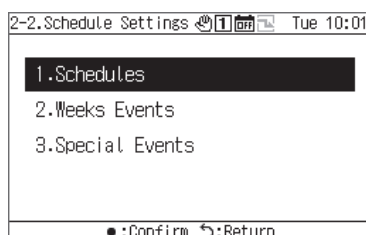
Nejsou nastavené hodiny.

Časové plány jsou v nastavení časového plánu zablokovány.

Na provozní obrazovce GR jsou časové plány nastaveny na OFF (vypnuto).



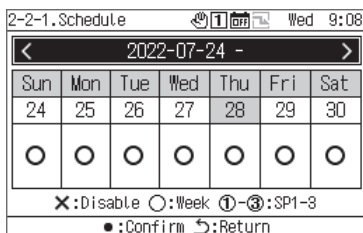
- 1 Na obrazovce nastavení vyberte „Schedule Settings“ a stiskněte [•] (Potvrdit).**



- 2 Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte položku a stiskněte [•] (Potvrdit).**

### Schedule

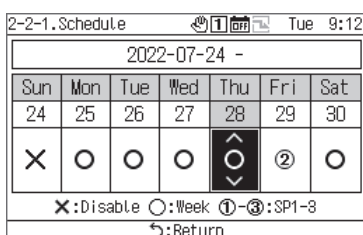
Pro každé datum můžete povolit nebo zakázat Week Events a pro položku Special Events můžete vybrat příslušné akce.



- 1 Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte „Schedule“ a stiskněte [•] (Potvrdit).**

- 2 Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte požadovaný týden a stiskněte [•] (Potvrdit).**

Můžete provést nastavení pro 5 týdnů.



- 3 Tlačítky [<] a [>] vyberte požadované datum a tlačítky [Λ] a [V] vyberte z možností ×: Disable ○: Week 1-3: SP1-3 a stiskněte [↶] (Zpět).**

Výchozí nastavení je „○ (Week Events)“ pro všechna data.

- 4 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↶] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [•] (Potvrdit).**

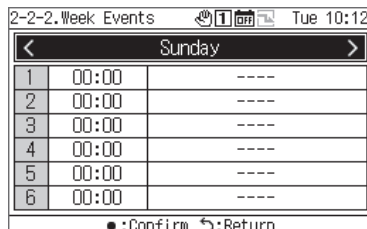
## Week Events

Z GR můžete v čase jednotlivých událostí automaticky spouštět (Run/Stop) dané události. Můžete nastavit až 6 událostí na den.

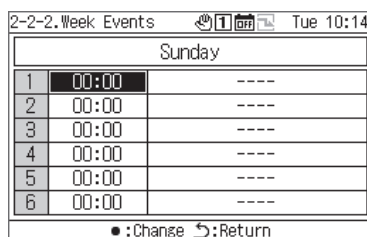
Pokud jsou vstupy Run/Stop (statický signál) nastaveny externě, mají externí signály přednost.

### [UPOZORNĚNÍ]

Run/Stop lze v nastaveném čase podle časového plánu použít pouze jednou.



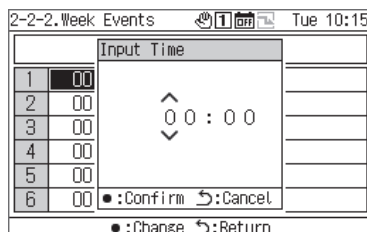
**1** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte „Week Events“ a stiskněte [●] (Potvrdit).



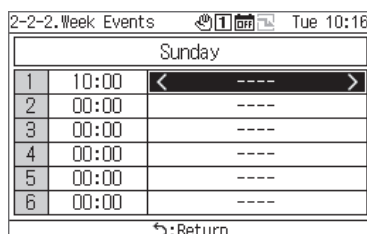
**2** Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte požadovaný den v týdnu a stiskněte [●] (Potvrdit).

**3** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte plánovaný čas a stiskněte [●] (Potvrdit).

Zobrazí se obrazovka Input Time.

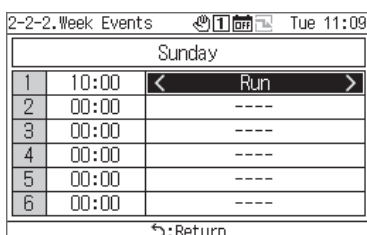


**4** Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla, pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte daný čas a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).



**5** Pomocí tlačítek [<] a [>] umístěte kurzor na položku nastavení události a stiskněte [●] (Potvrdit).

Zapínání a vypínání událostí je nyní povoleno.

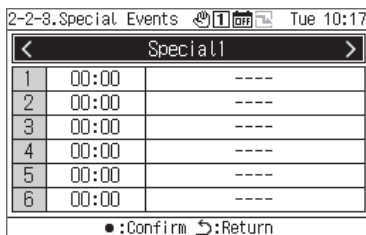


**6** Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte jednu z možností „Run“ a „Stop“ a stiskněte [↵] (Zpět).

**7** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

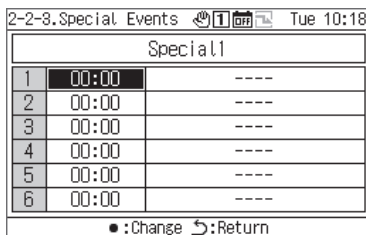
Special Events**[UPOZORNĚNÍ]**

Pokud chcete použít časový plán pomocí Special Events, nastavte Special1 až Special3 na „Schedule (str. 34)“.



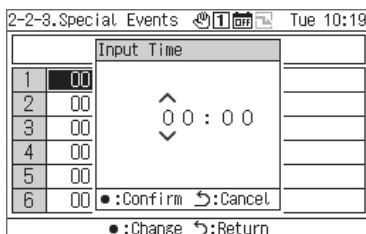
**1** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte „Special Events“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

**2** Tlačítka [<] a [>] vyberte požadovaný speciální den a stiskněte [●] (Potvrdit).

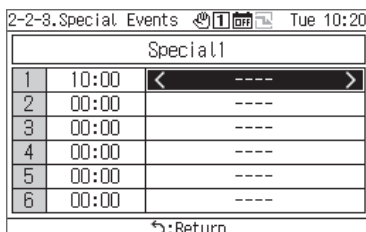


**3** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte plánovaný čas a stiskněte [●] (Potvrdit).

Zobrazí se obrazovka Input Time.

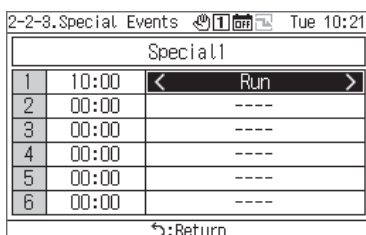


**4** Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla, pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte daný čas a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).



**5** Pomocí tlačítek [<] a [>] umístěte kurzor na položku nastavení události a stiskněte [●] (Potvrdit).

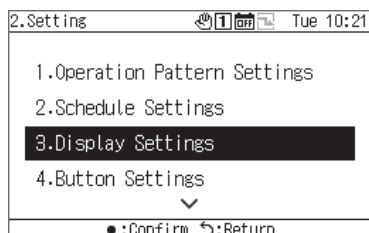
Zapínání a vypínání událostí je nyní povoleno.



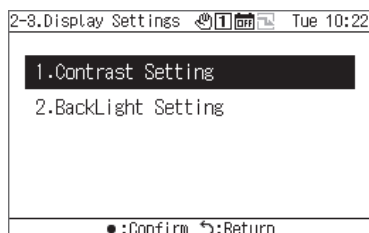
**6** Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte jednu z možností „Run“ a „Stop“ a stiskněte [↵] (Zpět).

**7** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

## 12-3 Display Settings

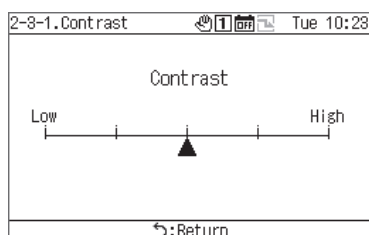


**1** Na obrazovce nastavení zvolte „Display Setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).



**2** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte položku a stiskněte [●] (Potvrdit).

### Contrast

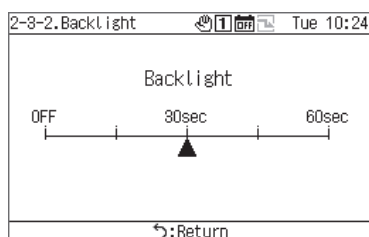


**1** Zvolte „Contrast“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

**2** Tlačítky [<] a [>] přesouvejte ▲.

**3** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

### Backlight

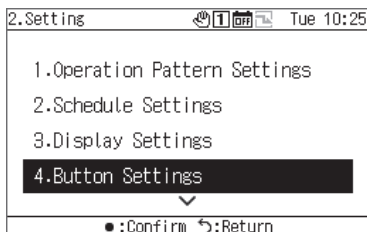


**1** Zvolte „Backlight“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

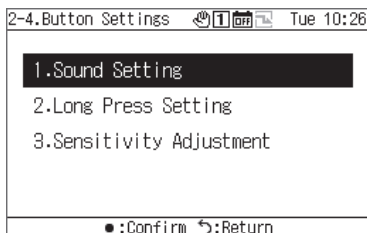
**2** Tlačítky [<] a [>] přesouvejte ▲.

**3** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

## 12-4 Button Settings

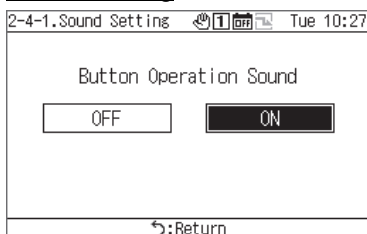


- 1 Na obrazovce nastavení zvolte „Button Settings“ a stiskněte [●] (Potvrdit).



- 2 Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte položku a stiskněte [●] (Potvrdit).

### Sound Setting



- 1 Zvolte „Sound Setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).
- 2 Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte „ON“ nebo „OFF“.
- 3 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↶] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

### Press Settings

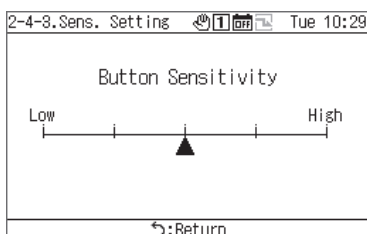
No.	Button	Setting
1	OFF Button	< OFF >
2	ON Button	OFF
3	• Button	OFF

At the bottom, there is a Return icon (a curved arrow).

- 1 Zvolte „Press Settings“ a stiskněte [●] (Potvrdit).
- 2 Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte požadované tlačítko a pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte „OFF“ nebo dobu dlouhého stisknutí.  
• Doba dlouhého stisknutí můžete vybrat v rozmezí 1 až 5 sekund.

- 3 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↶] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

### Sens. Setting

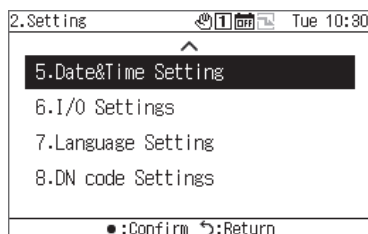


- 1 Zvolte „Sens. Setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).
- 2 Tlačítka [<] a [>] přesouvejte ▲.
- 3 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↶] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

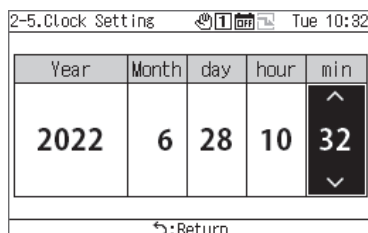
## 12-5 Date&time setting

Nastavení data a času umožňuje měnit rok, měsíc, den, hodinu a minuty.

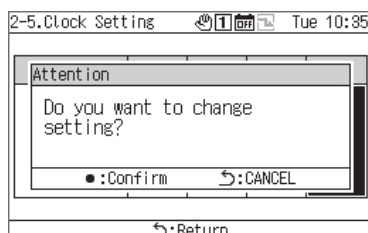
Nezapomeňte nastavit čas, aby mohl být zaznamenán v historii poruch a v uložených provozních údajích.



- 1** Na obrazovce nastavení zvolte „Date&time setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).



- 2** Pomocí tlačítek [<] a [>] přesouvejte kurzor a pomocí tlačítek [^] a [v] změňte year, month, day, hours a minutes.



- 3** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

## 12-6 I/O settings

Můžete přiřadit funkce pro externí vstupy, jako jsou provozní vzory a signály požadavků, a také funkce pro výstupy externích signálů, jako jsou provozní signály a signály poruch.

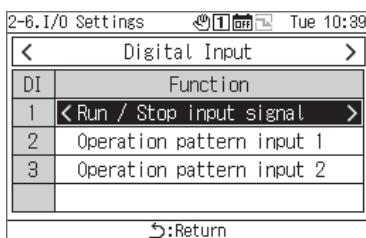
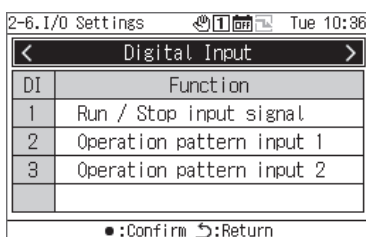
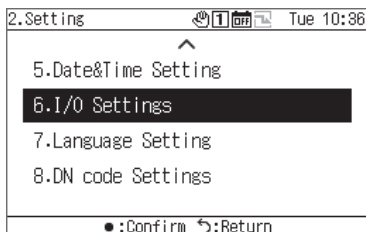
Ujistěte se, že na kabeláž externího vstupu/výstupu nepůsobí žádný digitální šum.

Další informace o funkcích vstupu/výstupu naleznete v části „Seznam funkcí vstupu/výstupu (str. 50)“.

### [UPOZORNĚNÍ]

Pokud je provoz GR nastaven na „externí“ nebo je GR „spuštěný“, nelze nastavení změnit. Nejprve zařízení zastavte.

#### Nastavení Digital Input



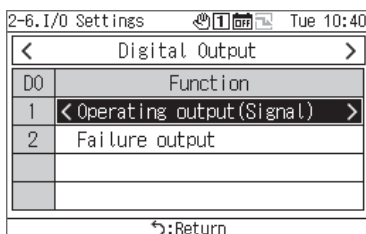
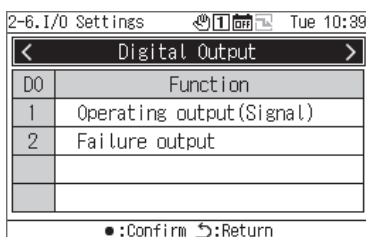
**1** Na obrazovce nastavení zvolte „I/O settings“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

**2** Tlačítka [<] a [>] vyberte „Digital Input“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

**3** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte vstupní terminál, který chcete nastavit, a ke změně vstupního signálu použijte tlačítka [<] a [>].

**4** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↶] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit). Po změně nastavení se GR automaticky restartuje.

#### Nastavení Digital Output



**1** Na obrazovce nastavení zvolte „I/O settings“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

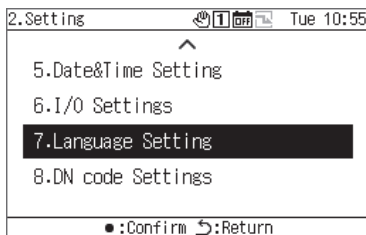
**2** Tlačítka [<] a [>] vyberte „Digital Output“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

**3** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte výstupní terminál, který chcete nastavit, a ke změně výstupního signálu použijte tlačítka [<] a [>].

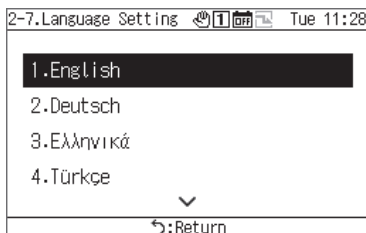
**4** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↶] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit). Po změně nastavení se GR automaticky restartuje.



## 12-7 Language Setting



**1** Na obrazovce nastavení zvolte „Language Setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).



**2** Pro výběr jazyka použijte tlačítka [Λ] a [V].

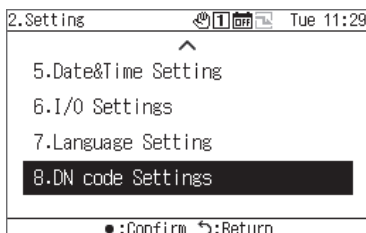
**3** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).

## 12-8 DN code setting

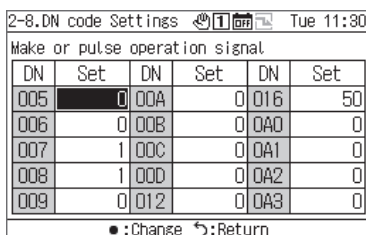
Seznam kódů DN najdete na str. 51.

### [UPOZORNĚNÍ]

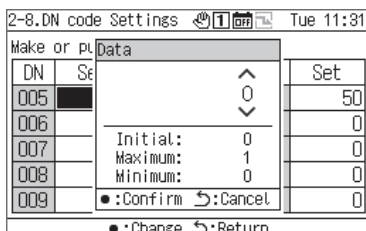
Během provozu nelze měnit kód DN, který vyžaduje restart.



**1** Na obrazovce nastavení zvolte „DN code setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).



**2** Pomocí tlačítek [Λ], [V], [←] a [→] vyberte kód DN, který chcete nastavit, a stiskněte [●] (Potvrdit).

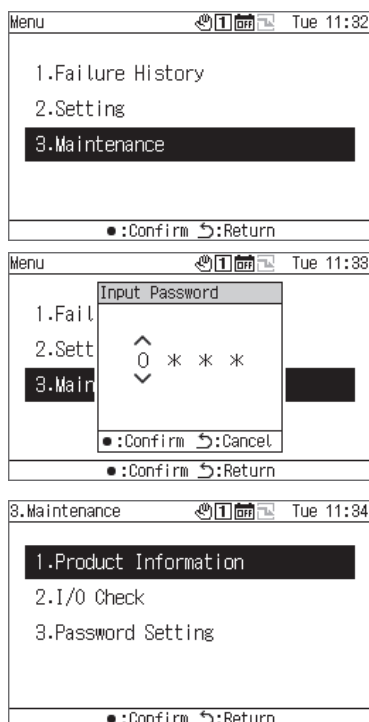


**3** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] změňte danou hodnotu a stiskněte tlačítko [●] (Potvrdit).

**4** Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).  
Pokud jste změnili položku, u které se ve sloupci Nastavit zobrazuje ↵, GR se po potvrzení změny nastavení automaticky restartuje.

# 13 Položky Maintenance

## ■ Zobrazení obrazovky „Maintenance“



**1** Stisknutím tlačítka [≡] zobrazíte obrazovku Menu.

**2** Na obrazovce Menu zvolte „Maintenance“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

Zobrazí se obrazovka Input Password.

**3** Zadejte čtyřmístné heslo pro údržbu a stiskněte [●] (Potvrdit).

Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla a pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte číslo.

**4** Pomocí tlačítek [Λ] a [V] vyberte položku a stiskněte [●] (Potvrdit).

V důsledku zadání hesla mohou být některé funkce omezeny.

### Seznam položek Maintenance

Položky nastavení	Popis	Úroveň hesla pro údržbu		Referenční stránka
		Administrátor	Uživatel	
Product Info.	Zobrazuje informace o produktu včetně Serial No. a Software No..	●	●	Str. 43
Check of I/O	Umožňuje zkontrolovat externí vstupy a výstupy externího signálu, které byly nastaveny pomocí I/O settings.	●	–	Str. 43
Password Setting	Umožňuje změnit heslo pro nastavení a heslo pro údržbu.	●	–	Str. 44

●: Funkce není omezená, ○: Funkce omezená, -: Nezobrazuje se

## 13-1 Product Info.

8-1.Product Info.		Tue 11:34
Model	: RBP-RC001-E/TR	
Serial No.	: 0000W00000	
Software No.	: 32RCAP606000000-EN	
OS No.	: S31_000_000	
↵:Return		

Na obrazovce Maintenance zvolte „Product Info.“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

Zobrazí se Model, Serial No., Software No. a OS No.

## 13-2 Check of I/O

### Kontrola nastavení pro Digital Input

Můžete zkontrolovat funkci, která je nastavena pro každý terminál, a její stav.

Obrazovka kontroly Digital Input

8-2.Check of I/O			Tue 11:36
Digital Input			
DI	State	Function	
1	OFF	Run / Stop input signal	
2	OFF	Operation pattern input 1	
3	OFF	Operation pattern input 2	
↵:Return			

Na obrazovce Maintenance zvolte „Check of I/O“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

### Kontrola nastavení pro Digital Output

#### [UPOZORNĚNÍ]

V případě možnosti Externí nebo během provozu nemůžete ovládat digital outputs.

Před prováděním kontroly nastavení pro digital outputs zařízení nejprve zastavte.

Obrazovka kontroly Digital Output

8-2.Check of I/O			Tue 11:37
Digital Output			
DO	State	Function	
1	OFF	Operating output(Signal)	
2	OFF	Failure output	
●:Confirm ↵:Return			

**1** Na obrazovce Maintenance zvolte „Check of I/O“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

**2** Tlačítka [<] a [>] vyberte „Digital Output“ a stiskněte [●] (Potvrdit).

8-2.Check of I/O			Tue 11:38
Digital Output			
DO	State	Function	
1	OFF	Operating output(Signal)	
2	OFF	Failure output	
●:Change ↵:Return			

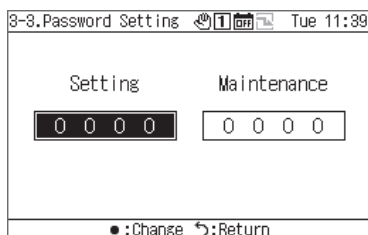
**3** K výběru terminálu, který chcete zkontrolovat, použijte tlačítka [Λ] a [V] a pro přepínání mezi ON (zapnuto) a OFF (vypnuto) použijte tlačítko [●] (Potvrdit).

Zkontrolujte stav cílového výstupu.

## 13-3 Password Setting

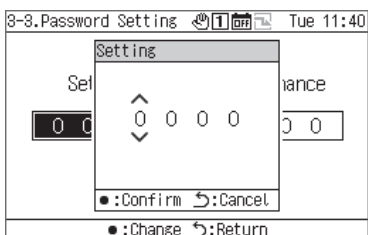
Můžete změnit heslo pro nastavení a heslo pro údržbu.

Heslo pro nastavení a heslo pro údržbu můžete změnit stejným postupem.



**1 Na obrazovce Maintenance zvolte „Password Setting“ a stiskněte [●] (Potvrdit).**

**2 Pomocí tlačítek [<] a [>] vyberte mezi „Setting“ a „Maintenance“ a stiskněte [●] (Potvrdit).**



**3 Zadejte nové heslo a stiskněte [●] (Potvrdit).**

Tlačítka [<] a [>] vyberte pozici zadávaného čísla a pomocí tlačítek [^] a [v] vyberte číslo.

**4 Pro potvrzení provedených změn stiskněte tlačítko [↵] (Zpět) a na obrazovce s hlášením stiskněte [●] (Potvrdit).**

# 14 Seznam položek zobrazení/nastavení

## 14-1 Seznam položek zobrazení na informačních obrazovkách

Níže je uveden seznam položek, které jsou k dispozici k zobrazení na každé informační obrazovce. Kromě položek uvedených v poznámce níže se některé položky v závislosti na daném zařízení nezobrazují nebo se zobrazují jako „---“.

Poznámka 1: V případě CAONS700 lze zobrazit průtok jednotky, teplotu přívodní vody a teplotu vratné vody, pokud jsou do MC přivedeny signály z průtokoměru a z externích čidel teploty přívodní/vratné vody na straně zdroje tepla.

Poznámka 2: V případě CAONS700 lze tyto položky zobrazit, pokud je nainstalována volitelná sada čerpadla.

Poznámka 3: V případě SFMC se zjednodušený výkon nezobrazuje.

Hodnoty zjednodušeného výkonu (jejich přesnost) nejsou zaručeny.

Obrazovka všech informací

Položka	Popis	Model				
		USX, EDGE řady	SFMC řady 4, 5	CAONS700	Heat Recovery CAONS řady 1	Heat Recovery CAONS řady 2
GR Sys	Zobrazuje číslo systému GR.	●	●	●	●	●
MC No	Zobrazuje počet ovladačů MC v systému GR.	●	●	●	●	●
UC No	Zobrazuje počet ovladačů UC v systému GR.	●	●	●	●	●
Link	Zobrazuje provozní vzor v systému GR.	●	●	●	●	●
Run	Zobrazuje stav Run/Stop systému GR.	●	●	●	●	●
Mode	Zobrazuje provozní režim systému GR.	●	●	●	●	●
Ope Cap	Zobrazuje provozní kapacitu systému GR.	●	●	●	●	●
PST	Zobrazuje nastavenou teplotu systému GR.	●	●	●	●	●
LWT	Zobrazuje výstupní teplotu vody v systému GR.	●	●	●	●	●
EWT	Zobrazuje vstupní teplotu vody v systému GR.	●	●	●	●	●
Unit Flow	U daného systému GR zobrazuje přepočtený průtok na straně zařízení sloužícího jako zdroj tepla. (Poznámka 1)	●	●	●	●	●
Load Flow	U daného systému GR zobrazuje (přepočtený) průtok na straně zatížení. (Poznámka 1)	○	○	○	○	○
LSWT	Zobrazuje teplotu přívodní vody v systému GR. (Poznámka 1)	○	○	○	○	○
LRWT	Zobrazuje teplotu vratné vody v systému GR. (Poznámka 1)	○	○	○	○	○
Power	Zobrazuje zjednodušený výkon systému GR. (Poznámka 3)	●	---	●	●	●

●: Zobrazuje se, ○: Zobrazuje se jako „---“ v závislosti na podmínkách, ---: Zobrazuje se jako „---“ a ×: Nezobrazuje se

## Obrazovka informací o systému

Položka	Popis	Model				
		USX, EDGE řady	SFMC řady 4, 5	CAONS700	Heat Recovery CAONS řady 1	Heat Recovery CAONS řady 2
Fault code	Zobrazuje šestmístný kód poruchy, ke které došlo v systému GR.  123456      56- Kód chyby      4--- Č. okruhu s poruchou     0: Porucha systému UC     A až D: Porucha okruhu  23---- Č. UC s poruchou   00: Porucha MC   01 až 16: Porucha UC 1----- Č. MC s poruchou 0: Porucha GC 1 nebo 2: Porucha MC	•	•	•	•	•
MC No.	Zobrazuje počet ovladačů MC v systému GR.	•	•	•	•	•
UC No.	Zobrazuje počet ovladačů UC v systému GR.	•	•	•	•	•
PST	Zobrazuje nastavenou teplotu systému GR.	•	•	•	•	•
LWT	Zobrazuje teplotu vody na výstupu v systému GR.	•	•	•	•	•
EWT	Zobrazuje teplotu vstupní vody v systému GR.	•	•	•	•	•
Unit flow	U daného systému GR zobrazuje přepočtený průtok na straně zařízení sloužícího jako zdroj tepla. (Poznámka 1)	•	•	•	•	•
Load flow	U daného systému GR zobrazuje (přepočtený) průtok na straně zatížení. (Poznámka 1)	○	○	○	○	○
LSWT	Zobrazuje teplotu přívodní vody v systému GR. (Poznámka 1)	○	○	○	○	○
LRWT	Zobrazuje teplotu vratné vody v systému GR. (Poznámka 1)	○	○	○	○	○
Power	Zobrazuje zjednodušený výkon systému GR. (Poznámka 3)	•	×	•	•	•

•: Zobrazuje se, ○: Zobrazuje se jako „---“ v závislosti na podmínkách, ---: Zobrazuje se jako „---“ a ×: Nezobrazuje se

## Obrazovka informací o MC

Položka	Popis	Model				
		USX, EDGE řady	SFMC řady 4, 5	CAONS700	Heat Recovery CAONS řady 1	Heat Recovery CAONS řady 2
Fault code	Zobrazuje pětimístný kód poruchy, ke které došlo v systému MC.  12345    45- Kód chyby   3--- Č. okruhu s poruchou    0: Porucha systému UC    A až D: Porucha okruhu 12---- Č. UC s poruchou 00: Porucha MC 01 až 16: Porucha UC	•	•	•	•	•
UC No.	Zobrazuje počet ovladačů UC v daném systému MC.	•	•	•	•	•
Remote	Zobrazuje provozní vzor v daném systému MC.	•	•	•	•	•
Run	Zobrazuje stav Spuštění/zastavení v systému MC.	•	•	•	•	•
Mode	Zobrazuje provozní režim daného systému MC.	•	•	•	•	•
Ope Cap	Zobrazuje provozní kapacitu daného systému MC.	•	•	•	•	•
PST	Zobrazuje nastavenou teplotu daného systému MC.	•	•	•	•	•
LWT	Zobrazuje teplotu vody na výstupu v systému MC.	•	•	•	•	•
EWT	Zobrazuje teplotu vstupní vody v systému MC.	•	•	•	•	•
Unit flow	U daného systému MC zobrazuje přepočtený průtok na straně zařízení sloužícího jako zdroj tepla. (Poznámka 1)	•	•	•	•	•
Power	Zobrazuje zjednodušený výkon systému MC. (Poznámka 3)	•	×	•	•	•
Heater	Zobrazuje výstupní stav ohřívače v systému MC.	×	×	•	•	•

•: Zobrazuje se, ○: Zobrazuje se jako „---“ v závislosti na podmínkách, ---: Zobrazuje se jako „---“ a ×: Nezobrazuje se

## Obrazovka informací o UC

Položka	Popis	Model				
		USX, EDGE řady	SFMC řady 4, 5	CAONS700	Heat Recovery CAONS řady 1	Heat Recovery CAONS řady 2
Fault code	Zobrazuje třímístný kód poruchy, ke které došlo v daném UC. 123   23- Kód chyby 1 --- Č. okruhu s poruchou 0: Porucha systému UC A až D: Porucha okruhu	•	•	•	•	•
Remote	Zobrazuje provozní vzor v daném UC.	•	•	•	•	•
Run	Zobrazuje stav Spuštění/zastavení v UC.	•	•	•	•	•
Mode	Zobrazuje provozní režim daného UC.	•	•	•	•	•
Ope Cap	Zobrazuje provozní kapacitu UC.	•	•	•	•	•
PST	Zobrazuje nastavenou daného UC.	•	•	•	•	•
LWT	Zobrazuje teplotu vody na výstupu v UC.	•	•	•	•	•
EWT	Zobrazuje teplotu vstupní vody v UC.	•	•	•	•	•
OAT	Zobrazuje teplotu venkovního vzduchu v UC.	•	•	•	x	x
Unit flow	Zobrazuje průtok jednotkou v UC. (Poznámka 1)	•	•	•	•	•
Power	Zobrazuje zjednodušený výkon v UC. (Poznámka 3)	•	x	•	•	•
3way	Zobrazuje stupeň otevření trojcestného ventilu soupravy čerpadla v UC. (Poznámka 2)	x	x	•	x	x
P-K EWT	Zobrazuje teplotu vody na vstupu do soupravy čerpadla v UC. (Poznámka 2)	x	x	•	x	x
ULWT	V případě CAONS700 se zobrazuje teplota vody na výstupu ze soupravy čerpadla v UC. (Poznámka 2) V případě Heat Recovery CAONS řady 1, 2 se zobrazuje výstupní teplota vody zdroje tepla.	x	x	•	•	•
UEWT	V případě CAONS700 se zobrazuje teplota vody na vstupu do soupravy čerpadla UC. (Poznámka 2) V případě Heat Recovery CAONS řady 1, 2 se zobrazuje vstupní teplota vody zdroje tepla.	x	x	•	•	•
H prss	Zobrazuje vysoký tlak.	x	•	x	x	x
L prss	Zobrazuje nízký tlak.	x	•	x	x	x

•: Zobrazuje se, ○: Zobrazuje se jako „---“ v závislosti na podmínkách, ---: Zobrazuje se jako „---“ a x: Nezobrazuje se



## Obrazovka informací o okruhu

Položka	Popis	Podporovaný model				
		USX, EDGE řady	SFMC řady 4, 5	CAONS700	Heat Recovery CAONS řady 1	Heat Recovery CAONS řady 2
Comp.	Zobrazuje stav ON/OFF (zapnutí/vypnutí) kompresoru.	●	×	●	●	●
H prss	Zobrazuje vysoký tlak.	●	×	●	●	●
L prss	Zobrazuje nízký tlak.	●	×	●	●	●

●: Zobrazuje se, ○: Zobrazuje se jako „---“ v závislosti na podmínkách, ---: Zobrazuje se jako „---“ a ×: Ne zobrazuje se

## 14-2 Seznam funkcí vstupu/výstupu

### Funkce vstupu Digital Input

Název funkce	Klasifikace nastavení	Podrobnosti	Č. terminálu nastaveného jako výchozí
—	—	Žádná funkce	Nenastaveno
Run/Stop input signal	Vše	Slouží k provádění operací Chod/Stop s externími statickými signály. (Poznámka 1)	DI1
Stop input (pulse)		Slouží k provedení operace Zastavení pomocí externího pulzního signálu.	Nenastaveno
Operation pattern input 1		Aktivováno, když je dálkový ovladač nastaven na možnost Externí. Přepíná provozní vzor dálkového ovladače pomocí kombinace vstupních signálů vstupu provozního vzoru.	DI2
Operation pattern input 2			DI3
Input of demand mode (Poznámka 2)		Používá se k povolení požadavku zvenčí.	Nenastaveno

Poznámka 1: Run/Stop (statický signál) lze změnit na Run/Stop (pulzy). Podrobnosti naleznete v části „DN code setting (str. 41)“ a „Seznam kódů DN (str. 51)“. Pokud je nastaven vstup Stop (pulzní), vstup Chod/Stop funguje jako vstup Chod (pulzní).

Poznámka 2: Výchozí hodnota pro nastavení požadavku je „0“. Mějte na paměti, že pokud aktivujete požadavek s nesprávným nastavením, jednotka se zastaví.

### Funkce Digital Output

Název funkce	Klasifikace nastavení	Podrobnosti	Č. terminálu nastaveného jako výchozí
—	—	Žádná funkce	Nenastaveno
Operating output (Signal)	Vše	GR vysílá signál během provozu. (Vysílá signál rovněž při zastavení kompresoru provedeného pomocí regulace kapacity.) Nastavením parametru „Level of operating output“ můžete změnit způsob výstupu.*	DO1
Failure output		Když GR detekuje poruchu, dojde k vyslání signálu. Nastavením parametru „Level of failure output“ můžete změnit způsob výstupu.*	DO2
Operation pattern output 1		Vysílá stav operation pattern pomocí kombinace výstupů provozního vzoru.	Nenastaveno
Operation pattern output 2			Nenastaveno
Pattern interlock output1		Vysílá stav nastavení pattern interlock output pro vybraný provozní vzor.	Nenastaveno
Pattern interlock output2	Nenastaveno		

\* Podrobnosti naleznete v části „DN code setting (str. 41)“ a „Seznam kódů DN (str. 51)“.

## 14-3 Seznam kódů DN

Kód DN	Položka	Popis	Výchozí hodnota	Restart
005	Static or pulse operation signal	Přepíná provozní vstup na vstup pulzního signálu. 0: Statický signál 1: Pulzní signál	0	Není nutný
006	Reset failure outage	Povoluje resetování chyby, když je GR externě zastaven. Pokud je tato funkce vypnutá, porucha se uchová i během externího zastavení. 0: Deaktivováno 1: Aktivováno	0	Není nutný
007	Level of operating output	Přepíná operace provozní kontrolky a provozního výstupu. 0: Výstup během činnosti GR. 1: Výstup během činnosti GR a provozu systému (individuální provoz systému). 2: Výstup během provozu GR, provozu systému (individuální provoz systému) a provozu MC (včetně provozu jednotky/externího provozu).	1	Není nutný
008	Level of failure output	Přepíná operace kontrolky poruchy a výstupu poruchy. 0: Výstup v případě poruchy GR. 1: Výstup v případě poruchy GR a poruchy systému. 2: Výstup v případě poruchy GR, poruchy systému a poruchy MC (včetně provozu jednotky/externího provozu).	1	Není nutný
009	Demand control display	Požadavek zobrazení na provozní obrazovce GR. 0: Nezobrazovat 1: Zobrazovat	0	Není nutný
00A	Power failure recovery	Povoluje funkci automatického obnovení po obnovení napájení. Bez ohledu na dobu výpadku napájení se po obnovení napájení obnoví provozní stav dálkového ovladače a stavů Spuštění/zastavení jednotlivých systémů do takových stavů, v jakých byly před výpadkem napájení. 0: Deaktivováno 1: Aktivováno <b>[UPOZORNĚNÍ]</b> Pokud GR používá vstup Spuštění/zastavení (statický signál) externě, GR sleduje vstupní signály Spuštění/zastavení.	0	Není nutný
00B	Pwr failure recovery time (s)	Nastavuje čas pro obnovení po výpadku napájení. Pokud je trvání výpadku napájení v rámci nastavené doby, po obnovení napájení se obnoví stavy Spuštění/zastavení dálkového ovladače a jednotlivých systémů do stavu, v jakém byly před výpadkem napájení. Chcete-li tento kód aktivovat, nastavte dobu 3 sekund nebo více. 0 sekund až 2 sekundy: Deaktivováno 3 sekundy až 9 minut a 59 sekund: Aktivováno <b>[UPOZORNĚNÍ]</b>	0	Není nutný
00C	Pwr Failure recovery time (m)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je čas pro obnovení po výpadku napájení (kód DN: 00A) aktivován, obnovení po výpadku napájení je dávana přednost.</li> <li>• Detekce času výpadku napájení může mít chybu až 2 sekundy. Při nastavování času pro obnovení po výpadku napájení tuto chybu zohledněte.</li> <li>• Pokud GR používá vstup Spuštění/zastavení (statický signál) externě, GR sleduje vstupní signály Spuštění/zastavení.</li> </ul>	0	Není nutný
00D	Pwr failure recovery when MC remote	Umožňuje obnovení po výpadku napájení, když je v provozu dálkový MC. Pokud je tato funkce povolena a do 10 sekund po obnovení napájení lze zkontrolovat, že dálkový MC je v provozu, provoz se obnoví bez ohledu na stav před výpadkem napájení, čímž se zabrání zastavení MC. 0: Deaktivováno 1: Aktivováno <b>[UPOZORNĚNÍ]</b> Pokud GR používá vstup Spuštění/zastavení (statický signál) externě, GR sleduje vstupní signály Spuštění/zastavení.	0	Není nutný
012	Invalid GR demand with ext MC ctrl	Zneplatní požadavek GR s externím řízením MC. Pokud položka platí, MC provede požadavek pomocí signálu požadavku GR, i když je MC nastaven na možnost Jednotka nebo Externí. 0: Aktivováno 1: Deaktivováno	0	Není nutný

Kód DN	Položka	Popis	Výchozí hodnota	Restart
016	MC in/out temp Min flow rate calc	Nastavuje dolní mezní průtok pro výpočet průměrné teploty na vstupu/výstupu pro systém na základě množství tepla. V oblasti konstantního průtoku může dojít k posunu průměrné teploty v důsledku chyby průtoku. Pokud je průtok MC nižší než nastavená hodnota, použije se prostá průměrná hodnota vstupní/výstupní teploty.	50	Není nutný
0A0	Model setting for system 1	Přepíná rozsah nastavení provozního vzoru a položky zobrazení na obrazovce podle nastavení modelu. 0: USX, EDGE řady 1: SFMC řady 4, 5 2: CAONS700 3: Heat Recovery CAONS řady 1 5: Heat Recovery CAONS řady 2  * Pokud změníte nastavení modelu, změní se režim provozního vzoru a nastavená teplota na hodnoty nastavení platné pro daný model. Pokud jste změnili nastavení modelu, nezapomeňte zkontrolovat nastavení provozního vzoru.	0	Není nutný
0A1	Model setting for system 2		0	Není nutný
0A2	Model setting for system 3		0	Není nutný
0A3	Model setting for system 4		0	Není nutný

## 15 Pokud máte podezření na poruchu

Pokud se u výrobku vyskytne porucha, nepokoušejte se ji sami opravit. obraťte se na prodejce nebo místního zástupce společnosti Toshiba Carrier. Sdělte nám model, kód chyby a kontaktní číslo. (Kontaktní číslo najdete na štítku přiloženém k samotnému výrobku.)

Příznaky uvedené v následující tabulce nepředstavují poruchy. Nejprve zkontrolujte tabulku.

Příznak	Příčina
Stiskli jste tlačítko, ale neobdrželi jste žádnou odpověď.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud stisknete jakékoli tlačítko, zatímco je jeho podsvícení vypnuté, jeho stiskem se zapne podsvícení. Znovu stiskněte tlačítko, které chcete použít.</li> <li>• Jedná se o tlačítko, jehož použití je zablokováno. (Nezazní bzučák.)</li> <li>• Pokud jste pro dané tlačítko nastavili dlouhé stisknutí tlačítka, stiskněte toto tlačítko dlouhým stisknutím.</li> </ul>
Ani během provozu se nerozsvítí provozní kontrolka nebo se nezapne provozní výstup. Ani během zastavení nezasne provozní kontrolka nebo se nevypne provozní výstup.	Činnosti provozní kontrolky a provozního výstupu se liší v závislosti na nastavení kódu DN „Level of operating output“. Zkontrolujte nastavení „Level of operating output“.
Přestože došlo k poruše, kontrolka poruchy se nerozsvítí nebo se nezapne výstup poruchy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Činnosti kontrolky poruchy a výstupu poruchy se liší v závislosti na nastavení kódu DN „Level of failure output“. Zkontrolujte nastavení „Level of failure output“.</li> <li>• Mezi funkce vstupů/výstupů, které hlásí selhání, patří „Failure output“ a „Failure inverse output“, která hlásí stavy jejich invertování. Zkontrolujte nastavení funkce vstupu/výstupu.</li> </ul>
Přestože nedošlo k žádné poruše, kontrolka poruchy se rozsvítí nebo se nevypne výstup poruchy.	
Funkce vstupu/výstupu nefunguje.	Vstupní/výstupní signály vyžadují externí napájení. Zkontrolujte, zda není externí napájení vypnuté.
Nezobrazují se informace o zařízení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda není napájení připojeného zařízení vypnuté.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je nastavení adresy připojeného zařízení správné.</li> </ul>

**Toshiba Carrier Corporation**  
555 KOKUBUNJI, TSUYAMA-SHI, OKAYAMA-KEN, JAPAN